

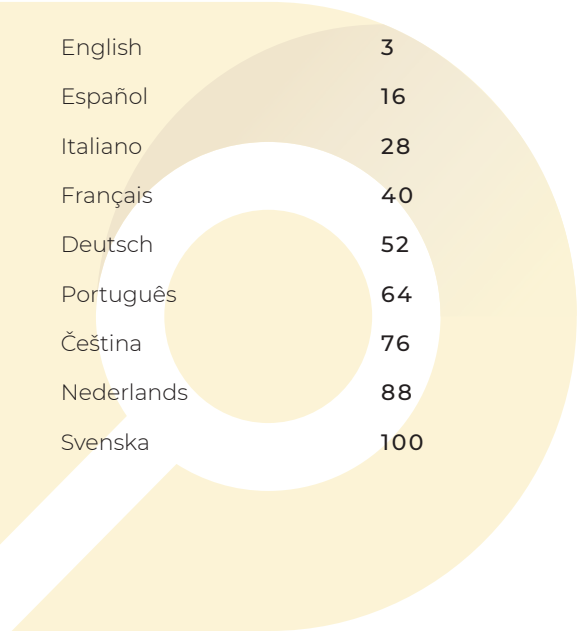




Banknote Detector D7X

Quick installation **guide**

Language



English	3
Español	16
Italiano	28
Français	40
Deutsch	52
Português	64
Čeština	76
Nederlands	88
Svenska	100

Banknote Detector D7X

Content

1. Product overview	6
2. Product operation	8
3. Currency updates	12
4. Error codes	12
5. Troubleshooting	13
6. Maintenance	14
7. Features and specifications	15

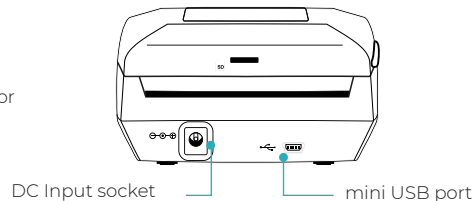
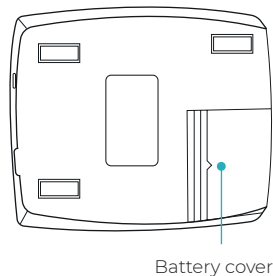
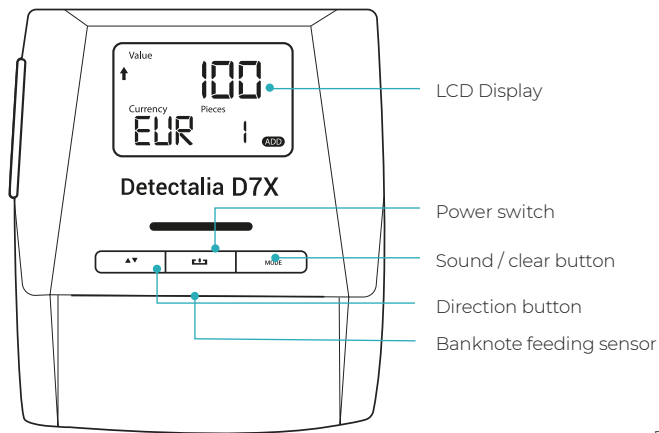


Product operation

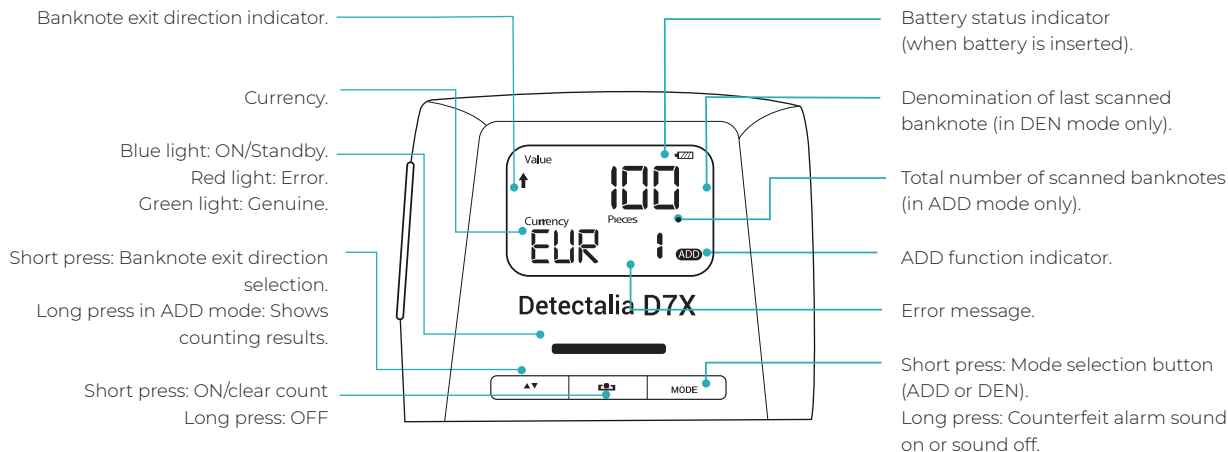
We recommend the user to verify that the box contains all of the items listed here:

- Banknote detector / 1 Unit
- Power adapter / 1 Unit
- User manual / 1 Unit
- Rechargeable lithium battery (optional).
- USB update cable (optional).

1. Product overview

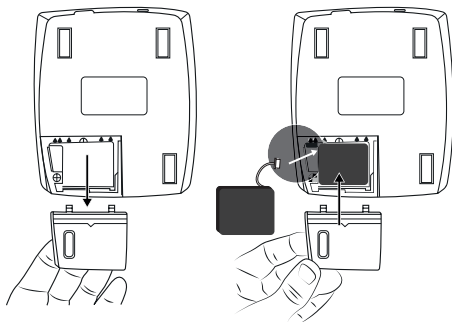


1.1 Display and controls



1.2 Accessory

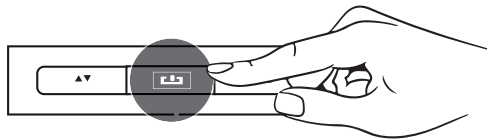
Optional rechargeable battery.



2. Product operation

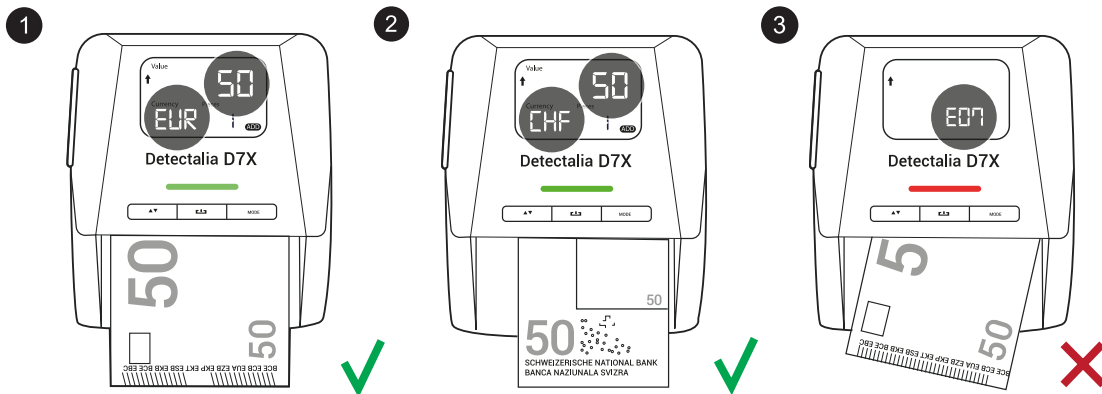
2.1 Turning the machine on and off

- Connect the power adapter to a 110V or 220V outlet, then connect to the machine. NOTE: Insert lithium battery (OPTIONAL).
- Once connected, press the power switch button to turn on the machine.
 - The indicator light will light up and machine will run a self test.
 - If the test is successful, display will show the software version and currency interface.
- Hold the power switch button for about 2 seconds to turn off machine. when the indicator lights off, it means the machine has been successfully turned off.



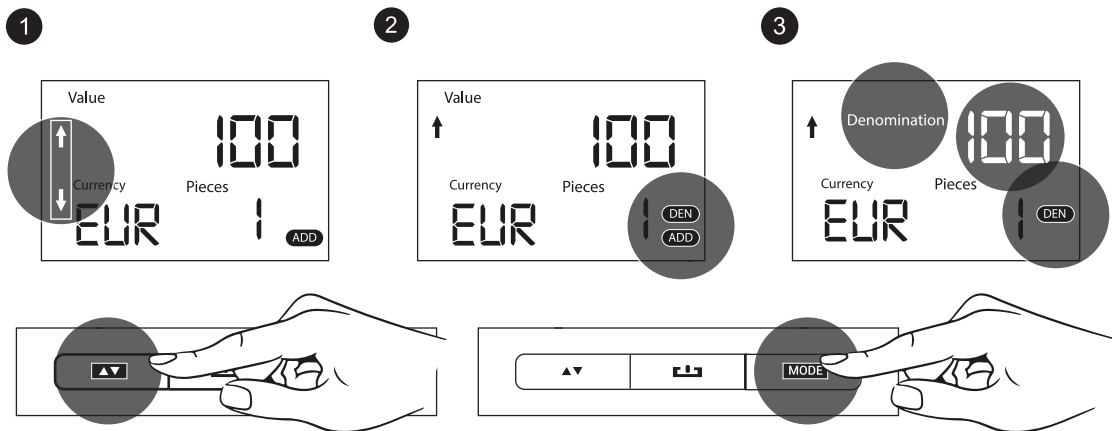
2.2 Inserting the banknote correctly

1. EUR, GBP : Insert in all directions, right-, middle or left- hand side.
2. All other currencies: Insert on the right-hand side.
3. When a suspected banknote is detected, a red light will blink. An error code will be displayed.



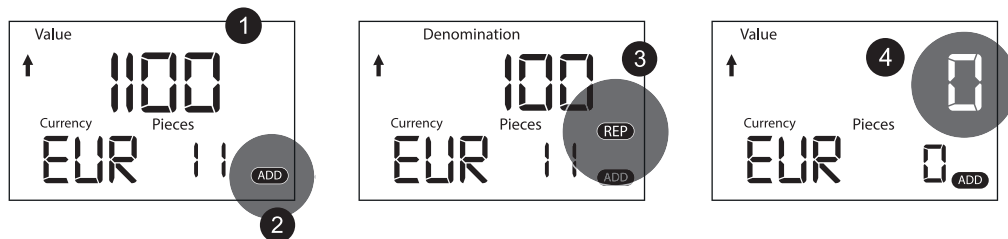
2.3 Direction | Mode | Denomination

1. Short press  : Banknote exit direction selection.
2. Short press  : ADD or DEN mode selection.
3. Denomination Mode (DEN). The machine will show the denomination of the last note that has been checked.



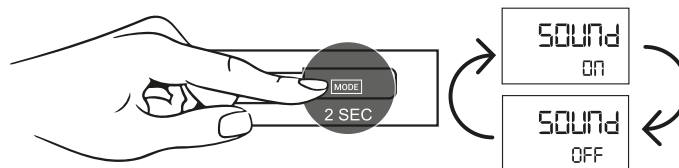
2.4 Add | Report | Clear

1. Total count value.
2. Total banknotes verified. After 5 minutes the display will go into standby mode.
3. Long press  button to see each denomination counted. A doublebeep will be heard when all results are shown (end of count). Only available in ADD mode.
4. Press  key once to clear the counting results.



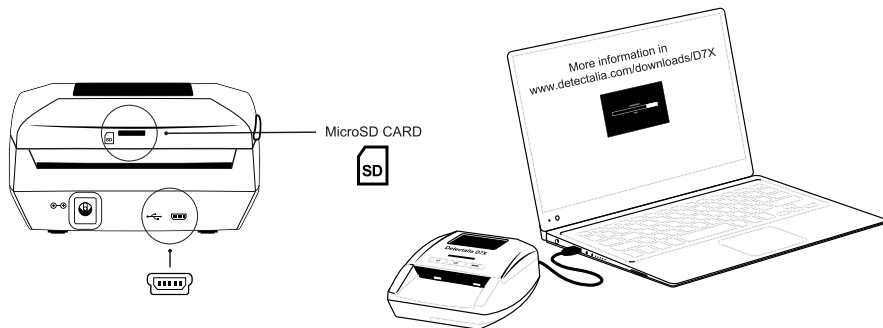
2.5 Sound off & on

Long press  : Counterfeit alarm sound on or sound off.



3. Currency updates

This machine does not need to be updated for the euro currency because the European Central Bank won't produce new euro banknotes, it may be updated if new banknotes of compatible currencies come out. Please visit www.detectalia.com/updates.zip



4. Error codes

E01	Banknote length error
E02 / E03	Magnetic ink properties error
E04/E05	Infrared properties error
E06	Banknote thickness error / Double note error
E07	Slant note (note not inserted straight)

E08	Metallic thread / Security strip error
E09 /10 /11 /12	Watermark error
E14 / E22	Color error
E20	Passing error / Banknote insert error / Lid is open
E24	UV error

5. Troubleshooting

Problem

Solution

Machine alarm keeps beeping.

- Check whether the main power supply is within the specified range (AC 100-240V/50-60Hz).
- Check whether the DC output is within the specified range : DC 12V±5%.
- Check whether the supply plug is well connected.
- Check whether the built-in battery is sufficient to work.
- Clear the dust on the sensors.

Banknote is jammed.

- Please open the top cover to remove the banknote.

EN

ES

IT

FR

DE

PT

CS

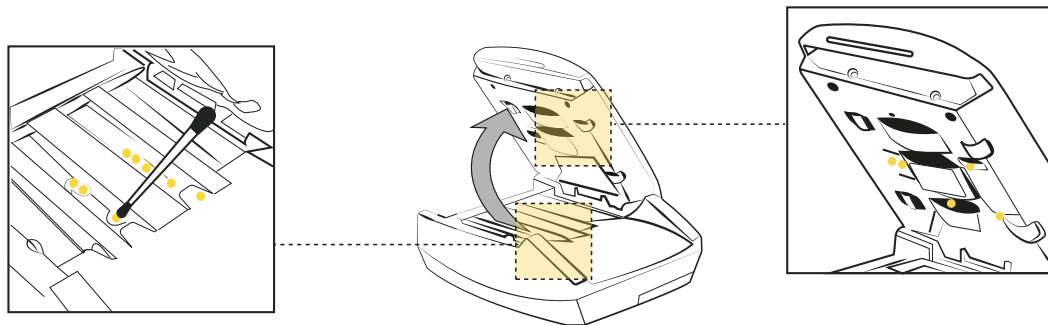
ND

SV

6. Maintenance

This machine is a precise financial detecting equipment that needs periodic maintenance.

- Periodically check the voltage of the power supply to ensure that the voltage is within the specified range.
- Keep the banknote detector in ventilated place and beyond strong sunshine and magnetic field.
- Periodically clean the sensors: use a piece of cotton within a small amount of alcohol to clean all sensors, rubber wheels and rubber synchronous belt. Keep the surface of sensors away from sharp and hard articles to avoid damage.
- Do not attempt to disassemble the detector



7. Features and specifications

Features:

- Identify the currency automatically.
- Show pieces of each denomination and total value of each currency type.
- 4 way orientation - insert bills In any direction.
- Optional battery for portability.
- Easy to update for new currency releases via USB port.
- Suitable for detecting EUR, GBP, CHF, CZK, PLN and SEK.

Specifications:

- Operating Temperature: 0°C~40°C
- Storage Temperature: -20°C~65°C
- Dimension: 140x120x60 (mm)
- Net Weight: 0.4 kg
- Power Supply: AC100-240V 50/60Hz or DC 12V/1.0A
- Battery: rechargeable lithium battery 11.1V/500mAH
- Power Consumption: <10W
- Detecting Speed: <0.5 seconds/piece

Notice: If the machine has some faults that you can't solve, please contact to our email info@detectalia.com



Detector de billetes falsos D7X

Contenido

1. Partes del detector	18
2. Funcionamiento	20
3. Actualizaciones de divisa	24
4. Códigos de error	24
5. Solución de problemas	25
6. Mantenimiento	26
7. Características y especificaciones técnicas	27

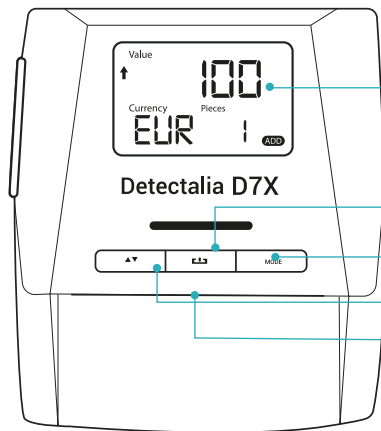


Funcionamiento

Le recomendamos que verifique si los siguientes ítems están en el paquete:

- Detector de billetes / 1 Unidad
- Adaptador de corriente / 1 Unidad
- Manual de usuario / 1 Unidad
- Batería de litio recargable (opcional, se vende por separado).
- Cable de actualización (opcional, se vende por separado).

1. Partes del detector



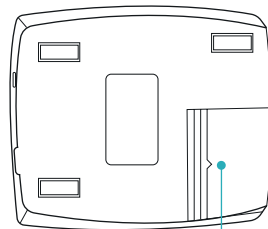
Pantalla LCD

Botón de encendido

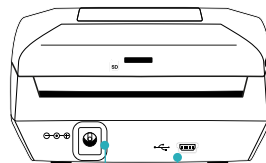
Botón de sonido / borrar

Selección de salida de billetes

Sensor de entrada de billetes



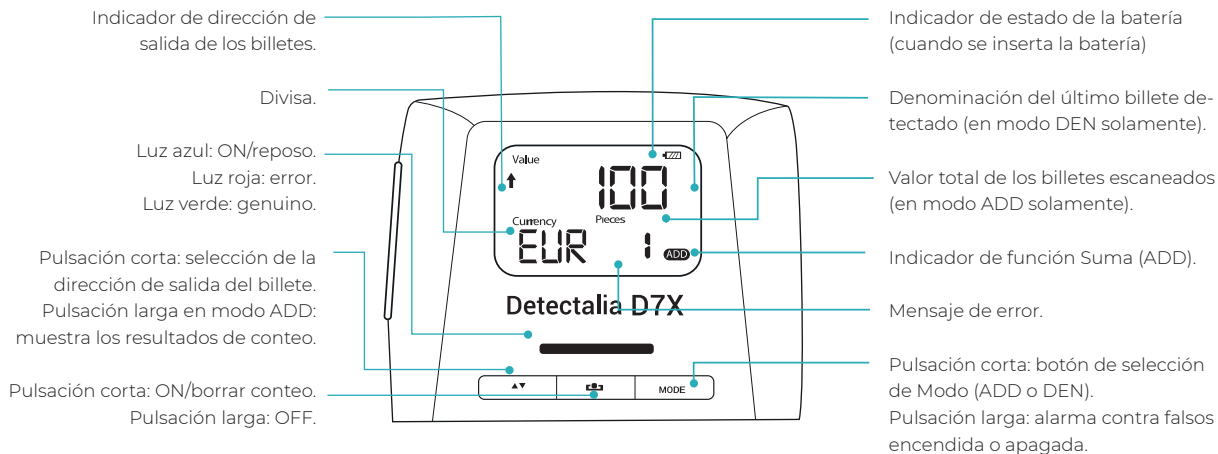
Cubierta de la batería



Conector AC/DC

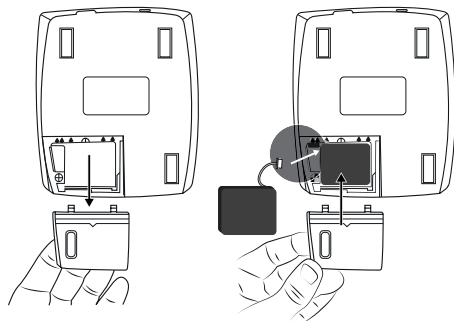
Puerto mini USB

1.1 Pantalla y botones



1.2 Accesorios

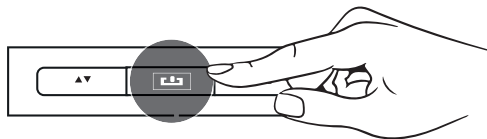
Batería recargable opcional.



2. Funcionamiento

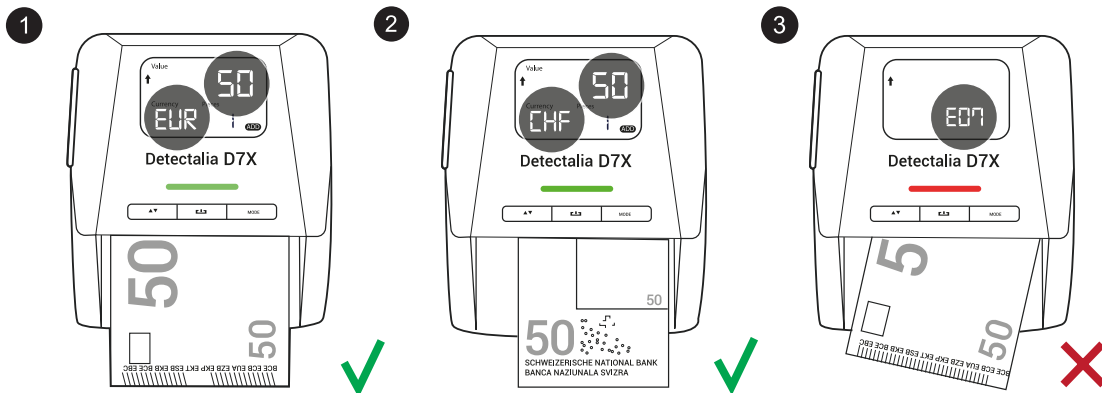
2.1 Encendido y apagado de la máquina

- Conecte el adaptador de corriente a la red de 110V o 220V, luego conéctelo a la máquina. NOTA: inserte la batería de litio (OPCIONAL)
- Una vez conectado, presione el botón del interruptor de encendido para arrancar la máquina.
 - La luz indicadora se encenderá y la máquina realizará una autocomprobación.
 - Si se ha iniciado correctamente, la versión del software se mostrará el símbolo de la divisa.
- Mantenga presionado el botón de encendido durante aproximadamente 2 segundos para apagar la máquina. Cuando el indicador se apaga, significa que la máquina se ha apagado correctamente.



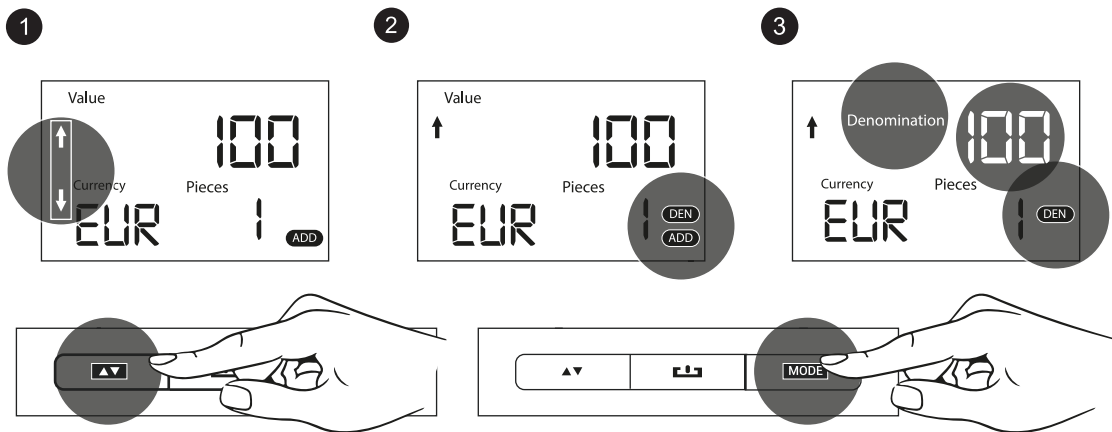
2.2 Inserción correcta de billetes

1. EUR, GBP: puede introducir los billetes en cualquier parte de la entrada, por el lado derecho, por el medio o por el lado izquierdo
2. Resto de divisas: introducir por el lado derecho.
3. Cuando se detecta un billete sospechoso, una luz roja parpadeará y se emitirá un pitido tres veces. Además se mostrará un código de error.



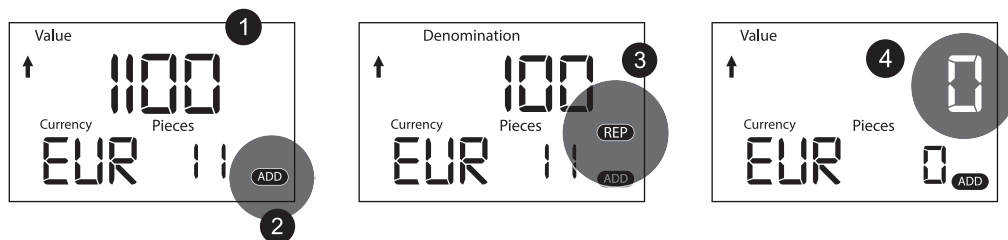
2.3 Dirección | Modo | Denominación

1. Pulsación corta de : selección de la dirección de salida del billete.
2. Pulsación corta de : selección de modo (ADD o DEN).
3. Modo denominación (DEN). La máquina mostrará la denominación del último billete comprobado.



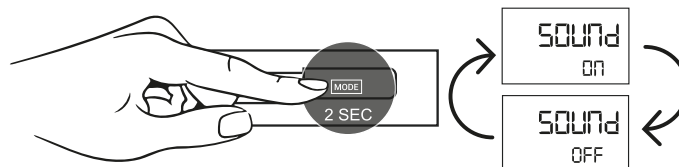
2.4 Añadir | Reporte | Borrar

1. Valor de conteo total.
2. Total de billetes verificados. Tras 5 minutos la pantalla entrará en modo de suspensión.
3. Mantenga el botón  pulsado para ver cada denominación contada. Se oirá un pitido doble cuando se muestren todos los resultados (fin del conteo). Solo disponible en modo ADD.
4. Pulse la tecla  una vez para borrar los resultados del conteo.



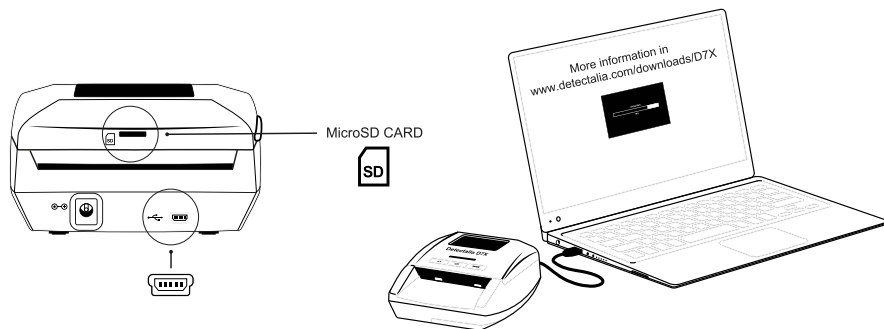
2.5 Sonido activo o apagado

Pulsación larga  : alarma contra billetes falsos encendida o apagada.



3. Actualizaciones de divisa

Esta máquina no necesita ser actualizada para la divisa euro. El Banco Central Europeo ha indicado que no tiene previsto emitir nuevos billetes, no obstante, podrá ser actualizada si salen nuevos billetes de las divisas compatibles. Puede visitar www.detectalia.com/updates.zip



4. Códigos de error

E01	Error de longitud del billete
E02 / E03	Error de las características magnéticas
E04/E05	Error de las características infrarrojas
E06	Error de grosor del billete / error de doble billete
E07	Billete inclinado (billete no insertado de forma recta)

E08	Error de franja de seguridad / hilo metálico
E09 /10 /11 /12	Error de marca de agua
E14 / E22	Error del color
E20	Error de paso / error de inserción de billete / la tapa está abierta
E24	Error UV

5. Solución de problemas

Problema

Solución

La alarma suena sin parar.

- Compruebe si la fuente de alimentación principal está dentro del rango especificado (AC 100-240V / 50-60Hz).
- Compruebe si la salida de AC/DC está dentro del rango: DC 12 V $\pm$ 5%.
- Compruebe si el enchufe de alimentación está bien conectado.
- Compruebe si la batería incorporada es suficiente para funcionar.
- Limpie el polvo en los sensores.

Billete atascado.

- Abra la cubierta superior para quitar el billete.

EN

ES

IT

FR

DE

PT

CS

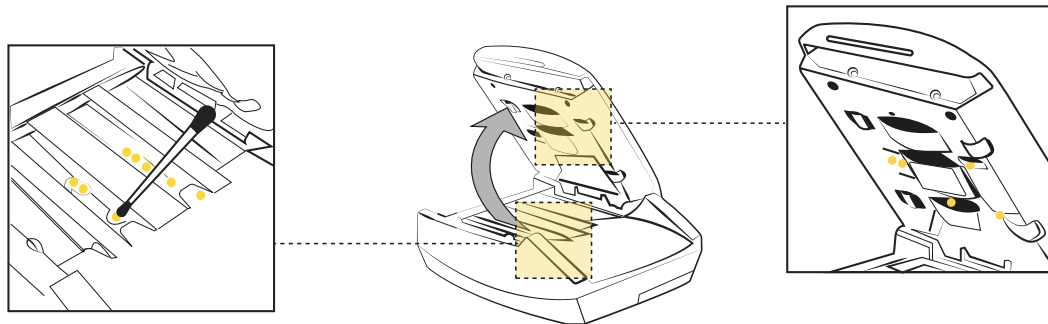
ND

SV

6. Mantenimiento

Esta máquina es un equipo de detección profesional preciso que necesita mantenimiento periódico.

- Verifique periódicamente el voltaje de la fuente de alimentación para asegurarse de que el voltaje esté dentro del rango especificado.
- Mantenga el detector de billetes en un lugar ventilado y alejado de la luz solar intensa y el campo magnético.
- Limpie periódicamente los sensores: use un trozo de algodón con una pequeña cantidad de alcohol para limpiar todos los sensores, las ruedas de goma y las correas. Mantenga la superficie de los sensores lejos de artículos afilados y duros para evitar daños.
- No intente desmontar el detector.



7. Características y especificaciones técnicas

Características:

- Identifica la divisa automáticamente.
- Muestra el resultado para el valor total de cada tipo de moneda.
- Orientación en 4 direcciones, puede insertar billetes en cualquier dirección.
- Batería opcional para uso portátil.
- Actualización sencilla a nuevos billetes a través de puerto USB o tarjeta micro USB.
- Adecuado para detectar EUR, GBP, CHF, PLN, SEK y CZK.

Especificaciones:

- Temperatura de funcionamiento: 0 °C ~ 40 °C
- Temperatura de almacenamiento: -20 °C ~ 65 °C
- Dimensiones: 140x120x60 (mm)
- Peso neto: 0.4 kg
- Fuente de alimentación: AC 100-240V 50 / 60Hz o DC 12V / 1.0A
- Batería: batería de litio recargable 11.1V / 500mAh
- Consumo de energía: <10W
- Velocidad de detección: <0.5 segundos / billete

Aviso: si necesita contactar con el servicio técnico oficial, escriba un correo a info@detectalia.com



Rilevatore di false banconote D7X

INDICE

1. Informazioni generali	30
2. Funzioni e operazioni	32
3. Aggiornamenti valuta	36
4. Codici di errore	36
5. Risoluzione dei problemi	37
6. Manutenzione	38
7. Caratteristiche e specifiche tecniche	39

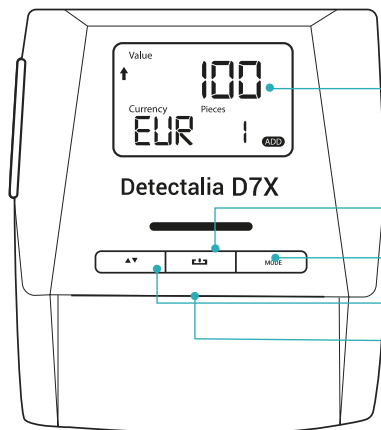


Funzioni e operazioni

Vi raccomandiamo di verificare che all'interno della confezione siano contenuti:

- | | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| · Rilevatore di banconote / 1 Unità | · Trasformatore elettrico / 1 Unità | · Manuale d'uso / 1 Unità |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
- Batteria ricaricabile al litio (opzionale - in vendita separatamente)
 - Cavo per aggiornamento (opzionale - in vendita separatamente)

1. Informazioni generali



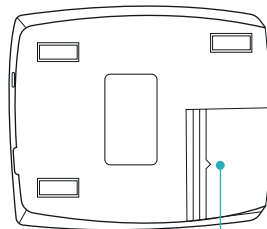
Display LCD

Interruttore di alimentazione

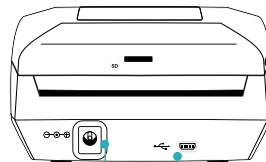
Pulsante Sound / Clear

Pulsante di direzione

Sensore alimentazione
banconote



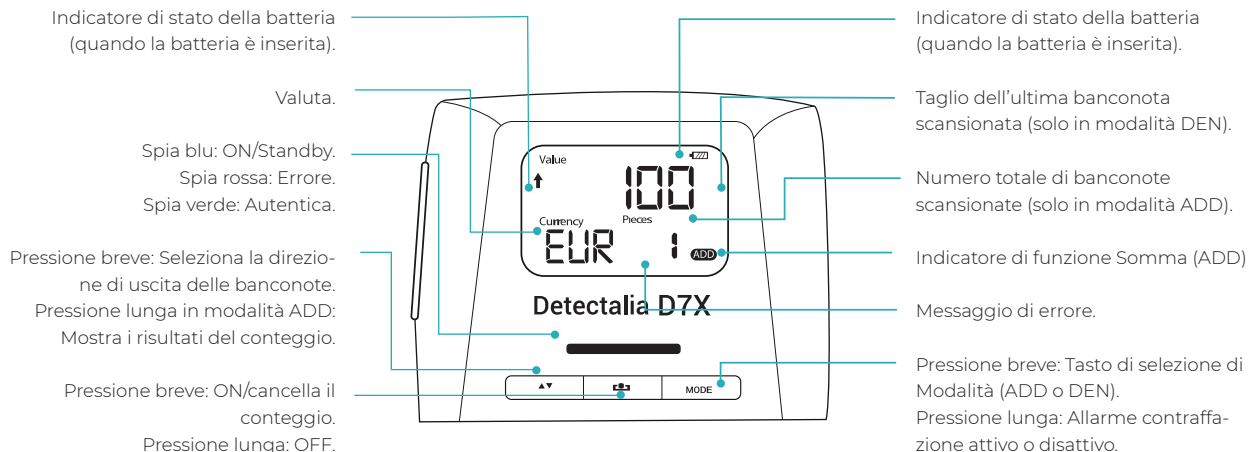
Coperchio della batteria



Presa di ingresso CC

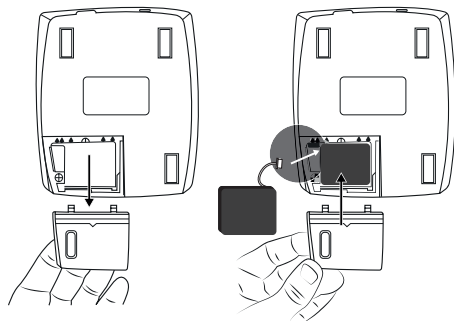
mini USB

1.1 Schermo e controlli



1.2 Accessori

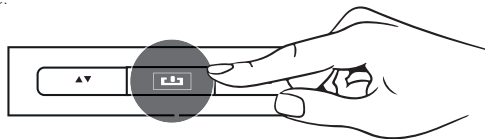
Batteria ricaricabile opzionale.



2. Funzioni e operazioni

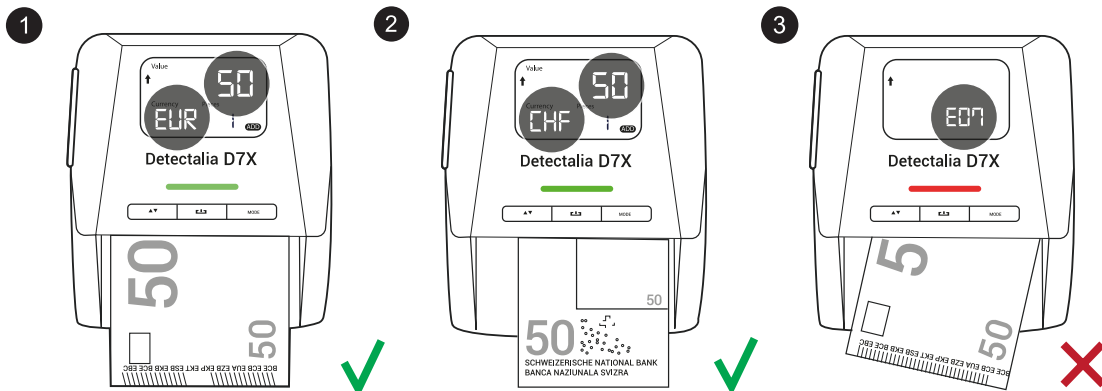
2.1 Accensione e spegnimento della macchina:

- Collegare per primo il trasformatore a una presa da 120V o 220V, dopodiché collegare il trasformatore alla macchina o in alternativa inserire la batteria opzionale senza collegare il trasformatore.
- Una volta collegato premere il bottone d'accensione per accendere l'apparecchio.
 - Si accenderà la spia d'accensione e l'apparecchio effettuerà un test di funzionamento.
 - Ciò nonostante saranno necessari aggiornamenti nel caso in cui vengano emesse nuove banconote delle valute compatibili.
- Premere il tasto d'accensione per circa 2 secondi per spegnere l'apparecchio. Quando la spia d'accensione sarà spenta, significherà che l'apparecchio è stato spento correttamente.



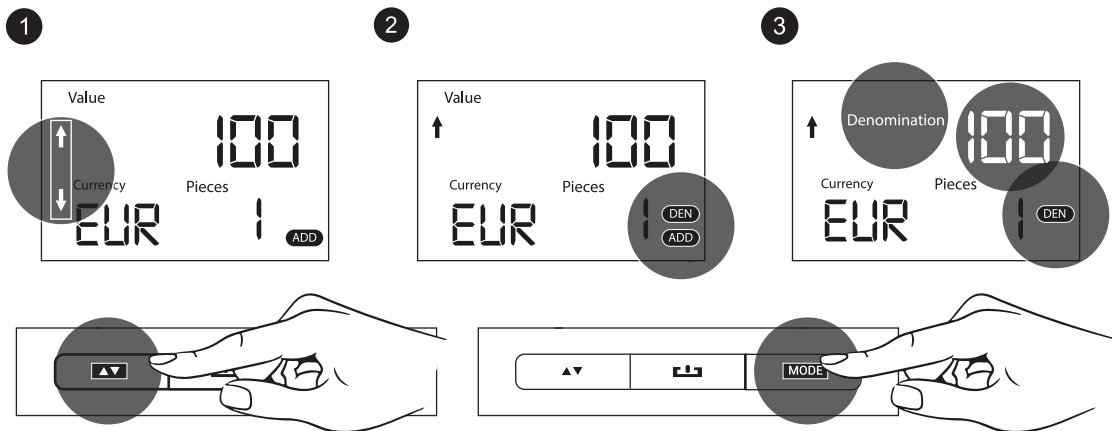
2.2 Inserire correttamente le banconote

1. EUR, GBP : Inserire le banconote in tutte le direzioni, da destra, dal centro o da sinistra.
2. Tutte le altre valute: inserirle da destra.
3. Quando viene rilevata una banconota sospetta, lampeggia una spia rossa e si sente per tre volte un segnale acustico.
Viene visualizzato un codice di errore.



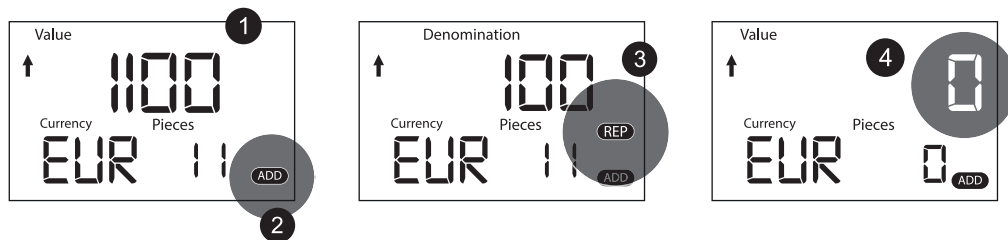
2.3 Uscita | Modalità | Denominazione

1. Pressione breve di : Seleziona la direzione di uscita delle banconote
2. Pressione breve di : Seleziona la modalità (ADD o DEN).
3. Modalità taglio (DEN). La macchina visualizza il taglio dell'ultima banconota verificata.



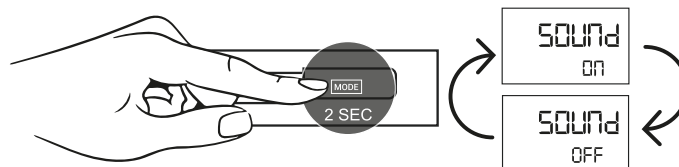
2.4 Accumula | Rapporto | Cancellare

1. Valore del conteggio totale.
2. Banconote totali verificate. Dopo 5 minuti il display passa in modalità standby.
3. Pressione lunga di  per visualizzare ciascun taglio contato. Si sentirà un doppio segnale acustico quando vengono mostrati tutti i risultati (fine del conteggio). Disponibile solo in modalità ADD.
4. Premi il tasto  una volta per cancellare i risultati del conteggio.



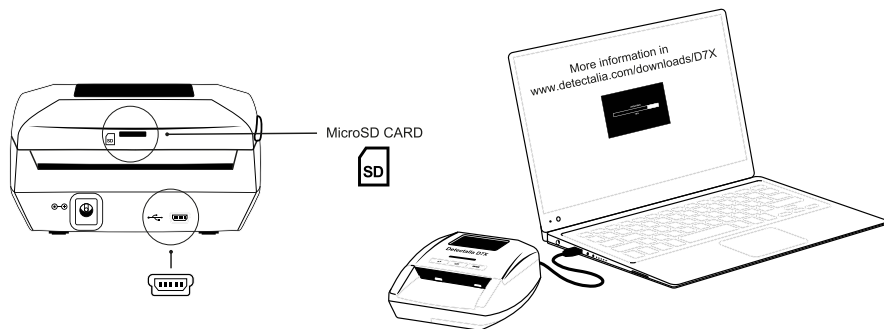
2.5 Allarme attivo o inattivo

Pressione lunga : Allarme contraffazione attivo o inattivo.



3. Aggiornamenti valuta

Questa macchina non ha bisogno di aggiornamenti per l'Euro, dato che la BCE ha dichiarato di non avere in previsione l'emissione di nuove banconote. Visita www.detectalia.com/updates.zip



4. Codici di errore

E01	Errore relativo alla lunghezza della banconota
E02 / E03	Errore relativo alle caratteristiche dell'inchiostro magnetico
E04/E05	Errore relativo alle caratteristiche degli infrarossi
E06	Errore relativo allo spessore della banconota / Errore doppia banconota
E07	Orientamento banconota (banconota non inserita in posizione corretta)

E08	Errore relativo al filo metallico/striscia di sicurezza
E09 /10 /11 /12	Errore relativo alla filigrana
E14 / E22	Errore di colore
E20	Errore di passaggio / Errore nell'inserimento
E24	della banconota / Il coperchio è aperto
	Errore UV

5. Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
L'apparecchio emette un suono d'allarme (beep) continuo.	· Verificare che l'alimentazione elettrica si trovi all'interno del range corretto (AC 100-240V/50-60Hz). · Verificare se l'emissione DC si trovi all'interno del range corretto: DC 12V±5%. · Verificare che la spina sia inserita correttamente nella presa. · Verificare, se presente, che la batteria sia sufficientemente carica per poter funzionare correttamente. · Rimuovere eventuale polvere e/o sporcizia presente sui sensori.
Banconota inceppata.	· Sollevare il coperchio superiore (display) e rimuovere la banconota.

EN

ES

IT

FR

DE

PT

CS

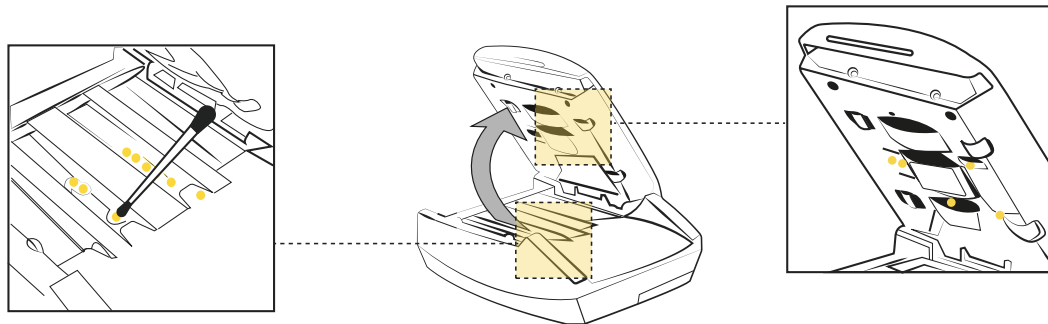
ND

SV

6. Manutenzione

Questa macchina è un'apparecchiatura di precisa rilevazione del denaro che necessita, per il suo corretto funzionamento, di manutenzione ordinaria periodica.

- Periodicamente verificare il trasformatore per assicurarsi che il suo voltaggio si trovi all'interno del range corretto.
- Tenere il rilevatore di banconote in un luogo ventilato e non esposto direttamente alla luce del sole o a forti campi magnetici.
- Periodicamente effettuare la pulizia degli elementi principali: con un cotton-fioc leggermente imbevuto d'alcol pulire i sensori, le ruote di gomma e le cinghie di trascinamento. Per evitare il danneggiamento dei sensori, per la pulizia assolutamente non utilizzare un oggetto appuntito o ruvido.
- Non smontare l'apparecchio in nessun modo.



7. Caratteristiche e specifiche tecniche

Caratteristiche:

- Identificazione automatica della valuta della banconota inserita.
- Mostra il valore e il numero dei pezzi totale e parziale per ciascun valore delle banconote.
- Lettura della banconota in tutte e quattro le direzioni.
- Batteria opzionale al litio ricaricabile per il suo utilizzo portatile o in assenza di corrente elettrica.
- Facile aggiornamento tramite porta USB o microSD.
- Lettura di tutte le banconote EUR, GBP, CHF, PLN, SEK e CZK.

Specifiche tecniche:

- Temperatura d'uso: 0°C~40°C
- Temperatura di conservazione: -20°C~65°C
- Dimensioni: 140x120x60 (mm)
- Peso netto: 0.4 kg
- Alimentazione elettrica: AC100-240V 50/60Hz o DC 12V/1.0A
- Batteria (opzionale): ricaricabile al Litio 11.1V/500mAH
- Consumo elettrico: <10W
- Velocità di lettura: <0.5 sec/unità

Attenzione: per mettersi in contatto con il servizio tecnico ufficiale, scrivete una mail a info@detectalia.com



Détecteur de faux billets D7X

Contenu

1. Vue d'ensemble du produit	42
2. Fonctionnement du produit	44
3. Mises à jour des devises	48
4. Codes erreur	48
5. Résolution des problèmes	49
6. Entretien	50
7. Caractéristiques et spécifications	51

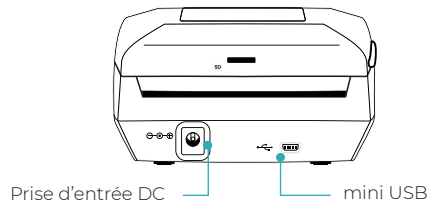
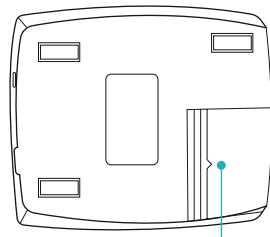
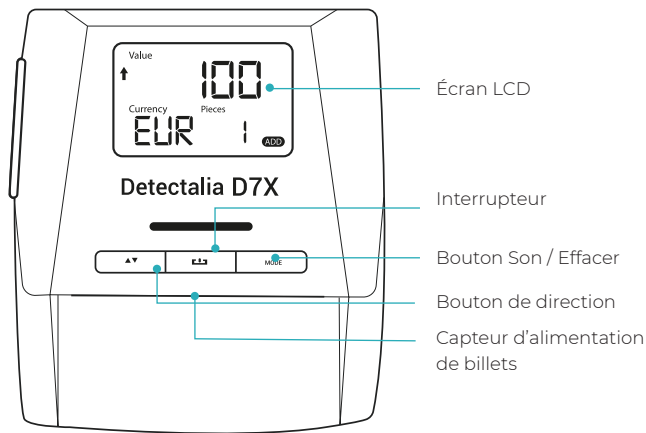


Fonctionnement

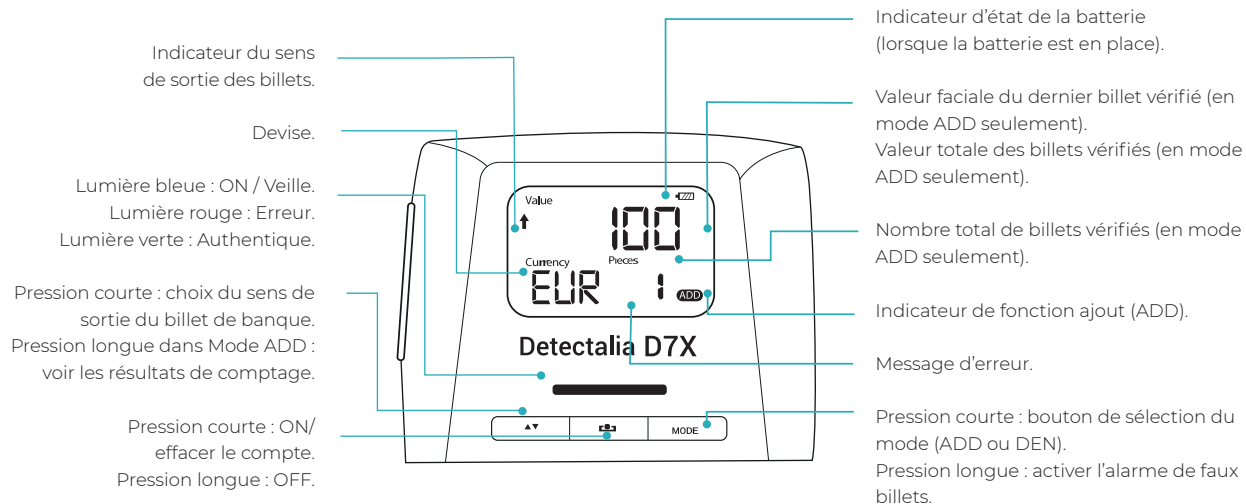
Nous recommandons à l'utilisateur de vérifier que la boîte contient tous les éléments énumérés ici :

- Détecteur de billets / 1 Unité
 - Adaptateur secteur / 1 Unité
 - Manuel de l'utilisateur / 1 Unité
- Batterie rechargeable au lithium (facultatif, vendu séparément).
 - Câble de mise à niveau (facultatif, vendu séparément).

1. Vue d'ensemble du produit

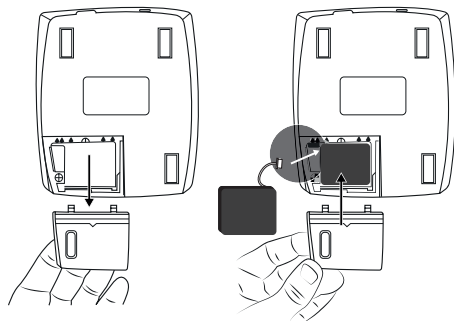


1.1 Affichage et boutons de commande



1.2 Accessoires

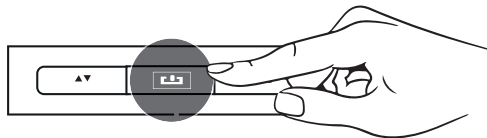
Batterie rechargeable en option.



2. Fonctionnement du produit

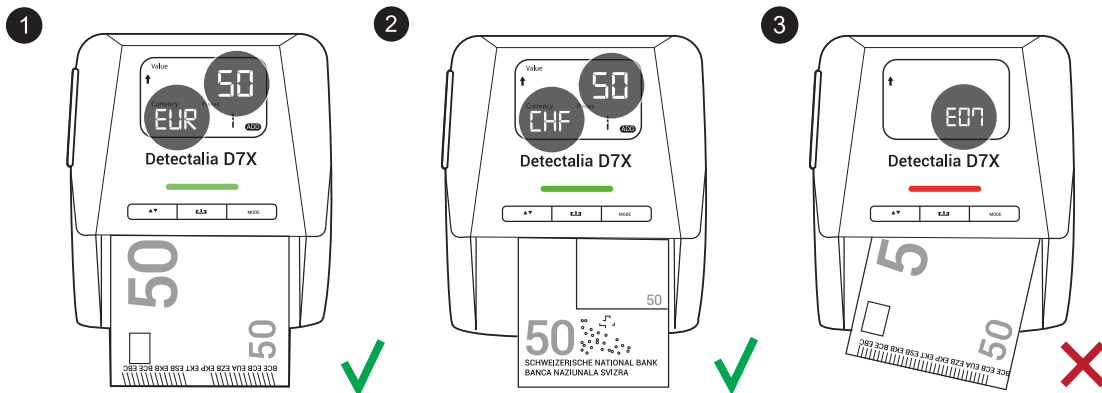
2.1 Mise en marche et arrêt de la machine:

- Branchez l'adaptateur électrique à une prise de courant de 110 ou 220 V, puis connectez à l'appareil. REMARQUE : Insérez une pile au lithium (FACULTATIF).
- Une fois connecté, appuyez sur le bouton de l'interrupteur pour allumer la machine.
 - Le voyant s'allume et la machine effectue un autotest.
 - Si le démarrage est réussi, la version du logiciel affichera le symbole de la monnaie.
- Maintenez le bouton de l'interrupteur pendant environ 2 secondes pour éteindre la machine. Lorsque le voyant s'éteint, cela signifie que la machine a été éteinte avec succès.



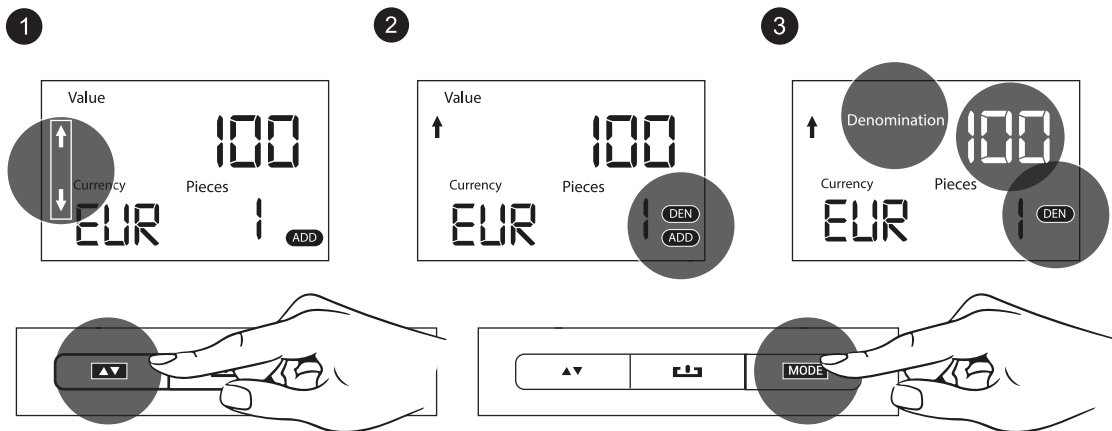
2.2 Insertion billets de banque

1. EUR, GBP : Introduisez les billets dans n'importe quelle orientation, côté droit, milieu ou gauche.
2. Toutes les autres devises : introduisez les billets côté droit.
3. Lorsqu'un billet de banque suspect est détecté, une lumière rouge clignote et la machine émet un bip sonore à trois reprises. Un code d'erreur s'affiche.



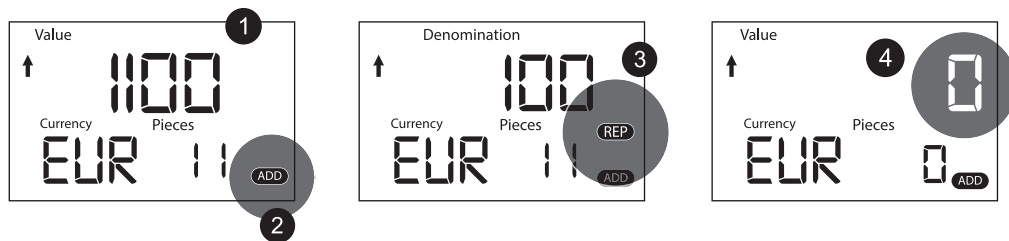
2.3 Sortie | Mode | Dénomination

1. Pression courte  : Choix du sens de sortie du billet de banque.
2. Pression courte  : Sélection du mode (ADD ou DEN).
3. Mode dénomination (DEN). L'appareil affichera la valeur faciale du dernier billet vérifié.



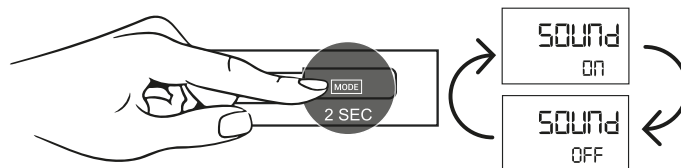
2.4 Accumuler | Rapport | Effacer

1. Valeur totale.
2. Nombre total des billets de banque contrôlés. Après 5 minutes l'affichage passe en mode veille.
3. Pression longue  pour voir la dénomination comptée. Le détecteur émet un double bip quand tous les résultats sont affichés (fin du compte). Uniquement dans le mode ADD.
4. Appuyez sur la touche  une fois pour effacer les résultats de comptage.



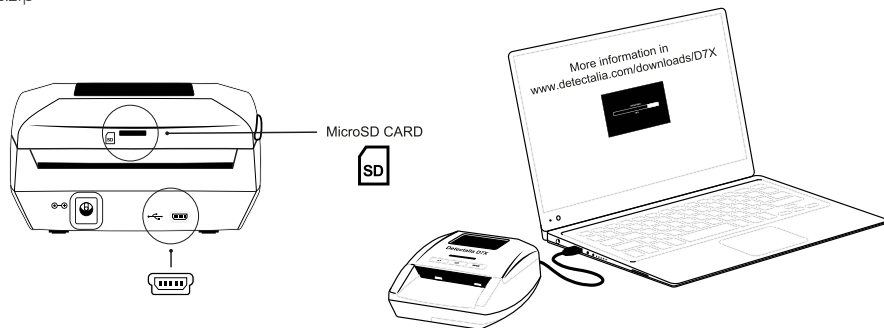
2.5 Éteindre & allumer l'alarme

Pression longue  : activer ou désactiver l'alarme de faux billets.



3. Mises à jour des devises

Cette machine n'a pas besoin d'être mise à niveau pour la monnaie euro. Cependant, la Banque centrale européenne ayant indiqué qu'elle ne prévoit pas d'émettre de nouveaux billets, elle peut être mise à niveau si de nouveaux billets des monnaies compatibles sont mis en circulation. Visitez www.detectalia.com/updates.zip



4. Codes erreur

E01	Erreur de longueur du billet
E02 / E03	Erreur des propriétés de l'encre magnétique
E04/E05	Erreur des propriétés infrarouges
E06	Erreur d'épaisseur / Erreur double billet
E07	Billet de travers (mauvaise insertion)

E08	Erreur bande métallique / Bande de sécurité
E09 /10 /11 /12	Erreur filigrane
E14 / E22	Erreur de couleur
E20	Erreur de passage / Erreur d'insertion du billet de banque / Le couvercle est ouvert
E24	Erreur UV

5. Résolution des problèmes

Problème	Solution
L'alarme de la machine n'arrête pas de sonner.	• Vérifiez si l'alimentation électrique principale se situe dans la plage spécifiée (CA 100-240V/50-60Hz). • Vérifiez si la sortie DC se situe dans la plage spécifiée : DC 12V±5%. • Vérifiez si la fiche d'alimentation est bien branchée. • Vérifiez si la batterie intégrée est suffisamment chargée pour fonctionner. • Nettoyer la poussière sur les capteurs.
Le billet est bloqué.	• Veuillez ouvrir le couvercle supérieur pour retirer le billet.

EN

ES

IT

FR

DE

PT

CS

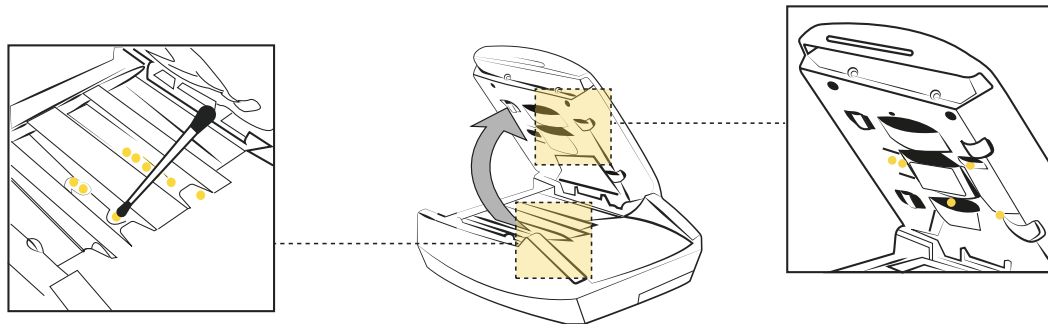
ND

SV

6. Entretien

Cette machine est un équipement de détection de fausses coupures, précis, qui nécessite un entretien périodique.

- Vérifiez périodiquement la tension de l'alimentation électrique pour vous assurer que la tension se situe dans la plage spécifiée.
- Conservez le détecteur de billets dans un endroit ventilé et à l'abri des rayons du soleil et des champs magnétiques.
- Nettoyez périodiquement les capteurs : utilisez un morceau de coton imbibé d'une petite quantité d'alcool pour nettoyer tous les capteurs, les roues en caoutchouc et la courroie synchrone en caoutchouc. Tenez la surface des capteurs à l'écart des objets pointus et durs pour éviter de les endommager.
- N'essayez pas de démonter le détecteur.



7. Caractéristiques et spécifications

Caractéristiques:

- Permet d'identifier automatiquement la monnaie.
- Montre le détail des coupures et la valeur totale de chaque type de monnaie.
- Orientation à 4 voies - insérez les billets dans n'importe quelle direction.
- Pile optionnelle pour la portabilité.
- Mise à jour facile pour les nouvelles devises via le port USB ou microSD.
- Convient pour la détection des EUR, GBP, CHF, PLN, SEK e CZK.

Spécifications:

- Température de fonctionnement : 0°C~40°C
- Température de stockage : -20°C~65°C
- Dimension : 140x120x60 (mm)
- Poids net : 0,4 kg
- Alimentation électrique : AC100-240V 50/60Hz ou DC 12V/1.0A
- Batterie : batterie rechargeable au lithium 11,1V/500mAH
- Consommation d'énergie : <10W
- Vitesse de détection : <0,5 seconde/billet

Avertissement : Si vous souhaitez contacter le support technique officiel, veuillez envoyer un e-mail à info@detectalia.com



D7X Banknotenprüfer

Inhalt

1. Produktübersicht	54
2. Betrieb des Produkts	56
3. Währungsupdates	60
4. Fehlercodes	60
5. Fehlerbehebung	61
6. Wartung	62
7. Merkmale und Spezifikationen	63

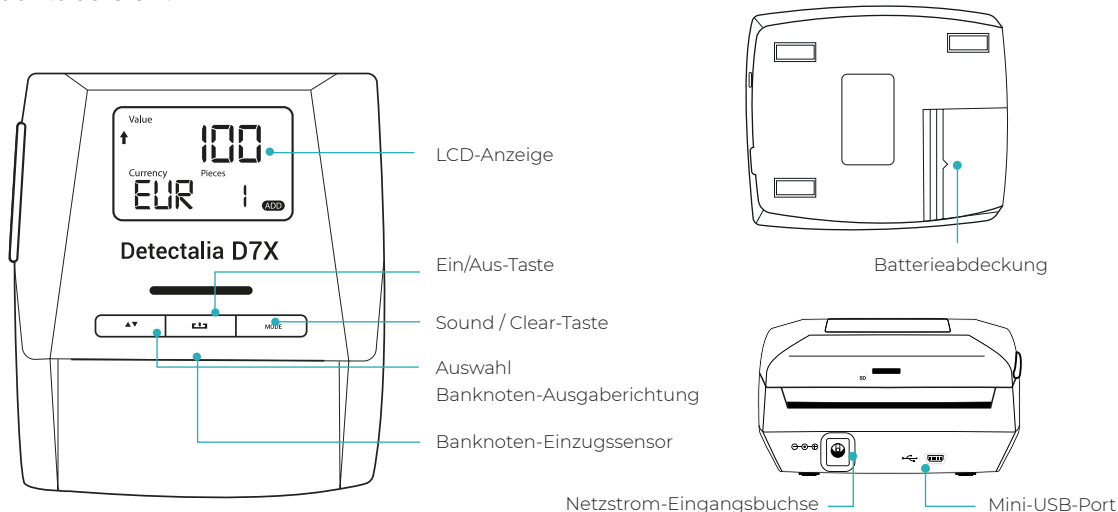


Betrieb des Produkts

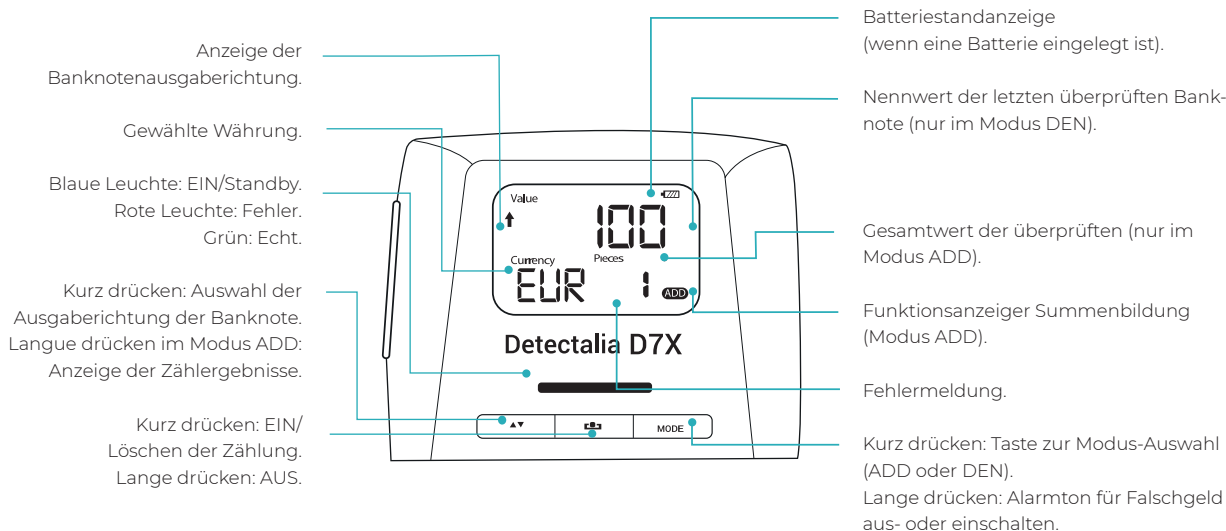
Wir empfehlen dem Benutzer zu überprüfen, ob die Schachtel alle hier aufgeführten Elemente enthält:

- Banknoten-Detektor / 1 Stück
- Netzadapter / 1 Stück
- Benutzerhandbuch / 1 Stück
- Wiederaufladbarer Lithium-Akku (optional, kann extra gekauft werden).
- Kabel für Updates (optional, kann extra gekauft werden).

1. Produktübersicht

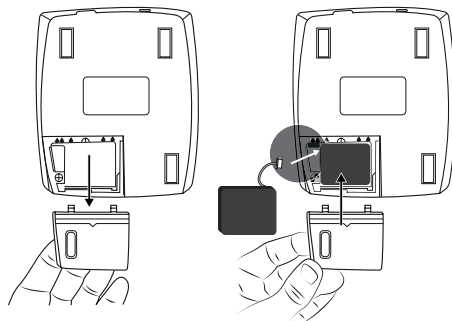


1.1 Anzeige Und Steuerungen



1.2 Zubehör

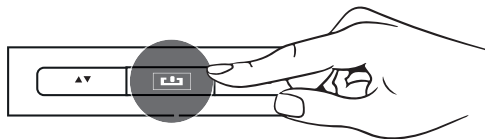
Optionale wiederaufladbare Batterie.



2. Betrieb des Geräts

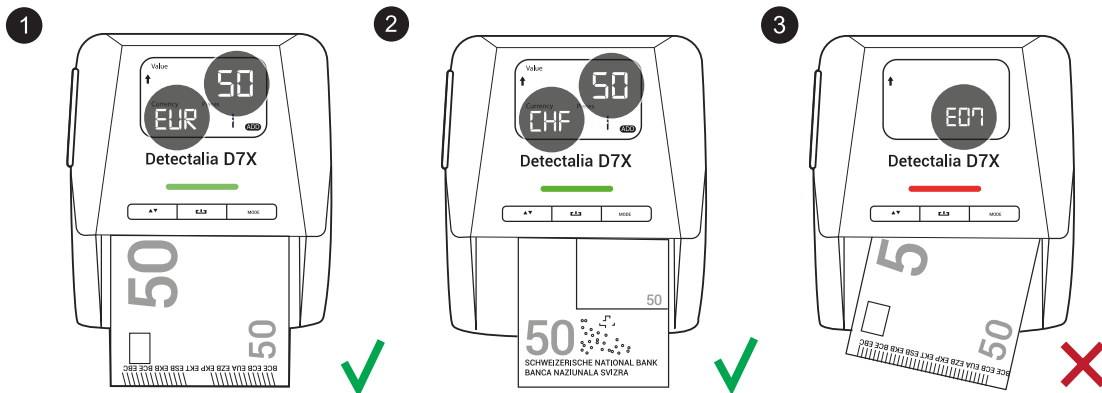
2.1 Ein- und Ausschalten des Geräts:

- Schließen Sie den Netzadapter an eine 110V- oder 220V-Steckdose und dann an das Gerät an. HINWEIS: Lithiumbatterie einsetzen (OPTIONAL)
- Drücken Sie nach dem Anschluss die Ein/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten.
 - Die Anzeigeleuchte leuchtet auf und das Gerät führt einen Selbsttest durch.
 - Wenn es richtig initialisiert hat, zeigt die Version der Software das Symbol der Währung.
- Halten Sie die Ein/Aus-Taste etwa zwei Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten. Wenn die Anzeige erlischt, bedeutet dies, dass das Gerät erfolgreich ausgeschaltet wurde.



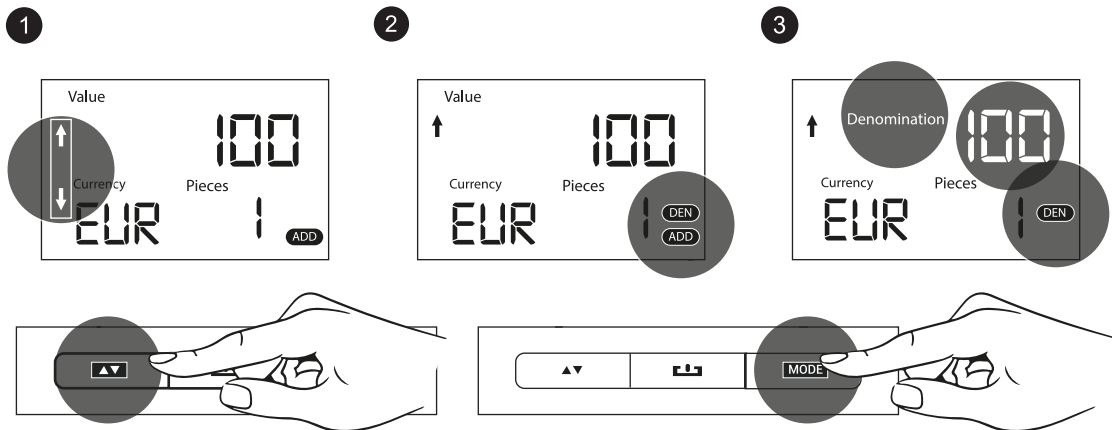
2.2 Banknoten Einlegen

1. EUR, GBP : Die Banknoten können rechts, mittig oder links in den Einzug eingelegt werden.
2. Alle anderen Währungen: Einlegen rechts.
3. Wenn eine verdächtige Banknote erkannt wird, blinkt die rote Leuchte und ein dreimaliger Piepton ist zu hören. Es wird ein Fehlercode angezeigt.



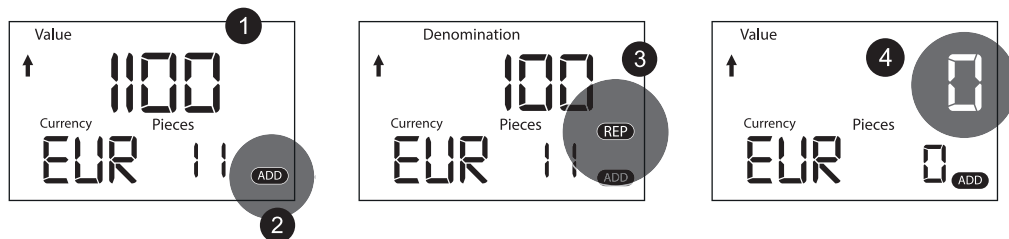
2.3 Ausgaberichtung | Modus | Nennwert

1. Kurz drücken  : Auswahl der Ausgaberichtung der Banknote.
2. Kurz drücken  : Auswahl des Modus (ADD oder DEN).
3. Modus Nennwert (DEN). Das Gerät zeigt den Nennwert der letzten überprüften Banknote an.



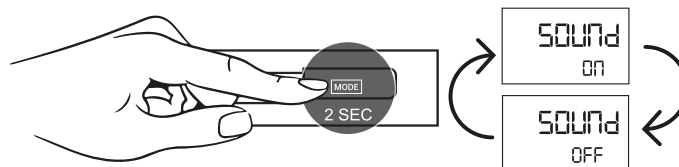
2.4 Akkumulieren | Bericht | Löschen

1. Gesamtzählwert.
2. Insgesamt überprüfte Banknoten. Nach fünf Minuten wechselt die Anzeige in den Standby-Modus..
3. Lange drücke  um jeden gezählten Nennwert anzuzeigen. Ein doppelter Piepton ist zu hören, wenn alle Ergebnisse angezeigt werden (Ende der Zählung). Nur im Modus ADD verfügbar.
4. Drücken Sie einmal die Taste  um die Zählergebnisse zu löschen.



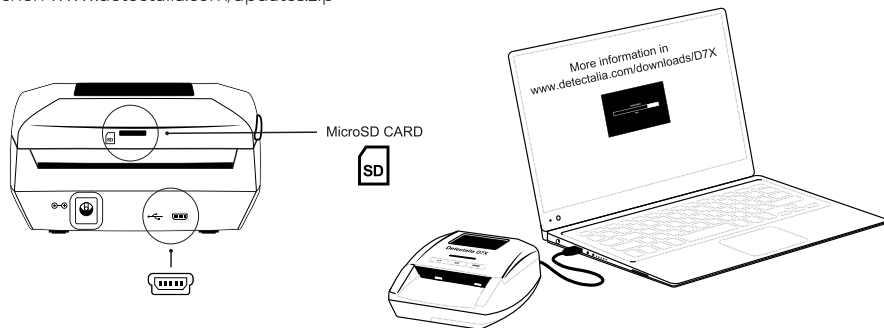
2.5 Alarmton Aus und Ein

Langer Druck auf : Alarmton für Falschgeld aus und ein.



3. Währungsupdates

Diese Maschine braucht kein Update für die Währung Euro. Die Europäische Zentralbank hat angegeben, dass keine Ausgabe von neuen Geldscheinen geplant ist. Wenn aber der Fall eintritt, dass neue Geldscheine der kompatiblen Währungen herausgegeben werden, kann die Maschine aktualisiert werden. Besuchen www.detectalia.com/updates.zip



4. Fehlercodes

E01	Banknotenlängenfehler
E02 / E03	Fehler Magne Eigenschaften
E04/E05	Fehler Infraroteigenschaften
E06	Banknotendickenfehler / Fehler doppelte Banknote
E07	Banknote schief (nicht gerade eingeführt)

E08	Fehler Metallfaden / Sicherheitsstreifen
E09 /10 /11 /12	Wasserzeichen-Fehler
E14 / E22	Farbfehler
E20	Lauffehler / Fehler bei Banknoteneinlegung / Deckel ist offen
E24	UV-Fehler

5. Fehlerbehebung

Problem	Solution
Maschinenalarm piepst ständig.	· Prüfen Sie, ob die Hauptstromversorgung innerhalb des angegebenen Bereichs liegt (AC 100-240V/50-60Hz). · Prüfen Sie, ob der DC-Ausgang innerhalb des angegebenen Bereichs liegt: DC 12V±5%. · Prüfen Sie, ob der Stromstecker gut angeschlossen ist. · Prüfen Sie, ob die eingebaute Batterie für den Betrieb ausreicht. · Entfernen Sie den Staub auf den Sensoren.
Die Banknote hat sich verklemmt.	· Bitte öffnen Sie die obere Abdeckung, um die Banknote zu entfernen.

EN

ES

IT

FR

DE

PT

CS

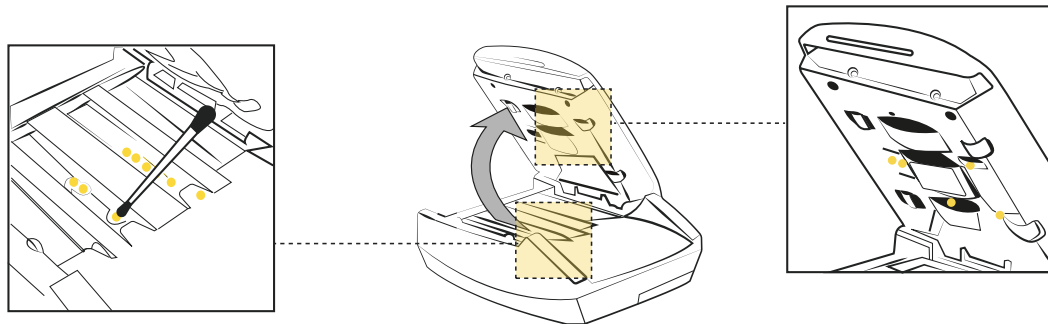
ND

SV

6. Wartung

Diese Maschine ist ein präzises professionelles Banknoten-Erkennungsgerät, das regelmäßig gewartet werden muss.

- Überprüfen Sie regelmäßig die Spannung des Netzteils, um sicherzustellen, dass die Spannung innerhalb des angegebenen Bereichs liegt.
- Stellen Sie den Banknotendetektor an einem belüfteten Ort und außerhalb starker Sonneneinstrahlung und Magnetfelder auf.
- Reinigen Sie die Sensoren regelmäßig: Verwenden Sie ein Stück Watte mit einer kleinen Menge Alkohol, um alle Sensoren, Gummiräder und den Gummisynchronriemen zu reinigen. Halten Sie die Oberfläche der Sensoren von scharfen und harten Gegenständen fern, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Versuchen Sie nicht, den Detektor zu zerlegen.



7. Merkmale und Spezifikationen

Merkmale:

- Die Währung wird automatisch erkannt.
- Zeigt das Ergebnis für den Gesamtwert jeder Art von Banknote an.
- 4-Wege-Orientierung - Scheine in beliebiger Richtung eingelegt werden.
- Optionale Batterie für mobile Verwendung.
- Einfache Aktualisierung für neue Währungsveröffentlichungen über USB-Anschluss oder Mikro-USB-Karte.
- Geeignet für die Erkennung von EUR, GBP, CHF, PLN, SEK und CZK.

Spezifikationen:

- Betriebstemperatur: 0°C~40°C
- Lagertemperatur: -20°C~65°C
- Abmessungen: 140x120x60 (mm)
- Nettogewicht: 0,5 kg
- Stromversorgung: AC100-240V 50/60Hz oder DC 12V/1,0A
- Batterie: wiederaufladbarer Lithiumakku 11,1V/500mAH
- Leistungsaufnahme: <10W
- Erkennungsgeschwindigkeit: <0,5 Sekunden/Banknote

Hinweis: Wenn Sie den offiziellen technischen Kundendienst kontaktieren wollen, senden Sie bitte ein E-Mail an info@detectalia.com



Detector de notas falsas D7X

Índice

1. Visão geral do produto	66
2. Funcionamento	68
3. Atualizações de divisa	72
4. Códigos de erro	72
5. Resolução de problemas	73
6. Manutenção	74
7. Características e especificações técnicas	75

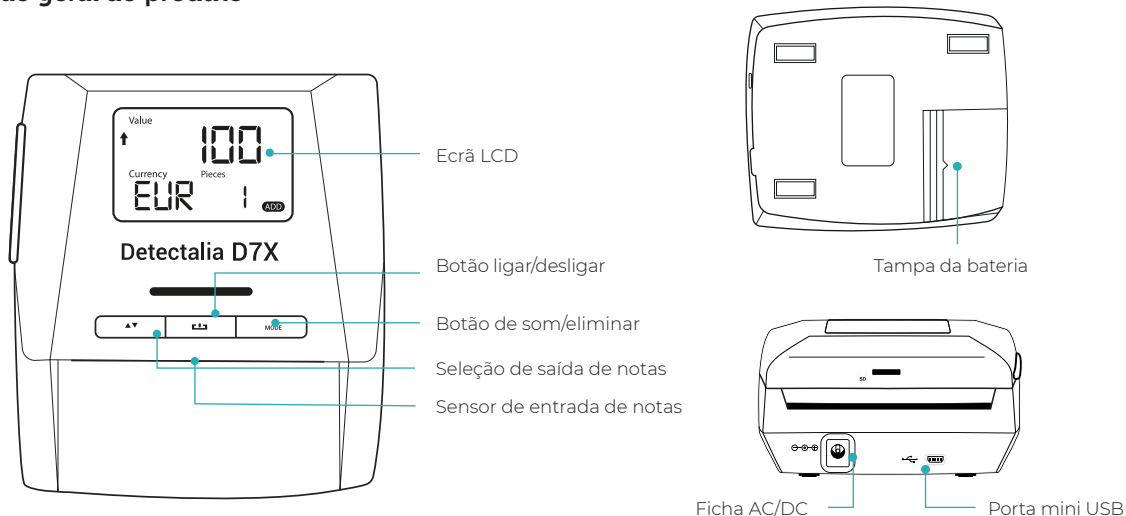


Funcionamento

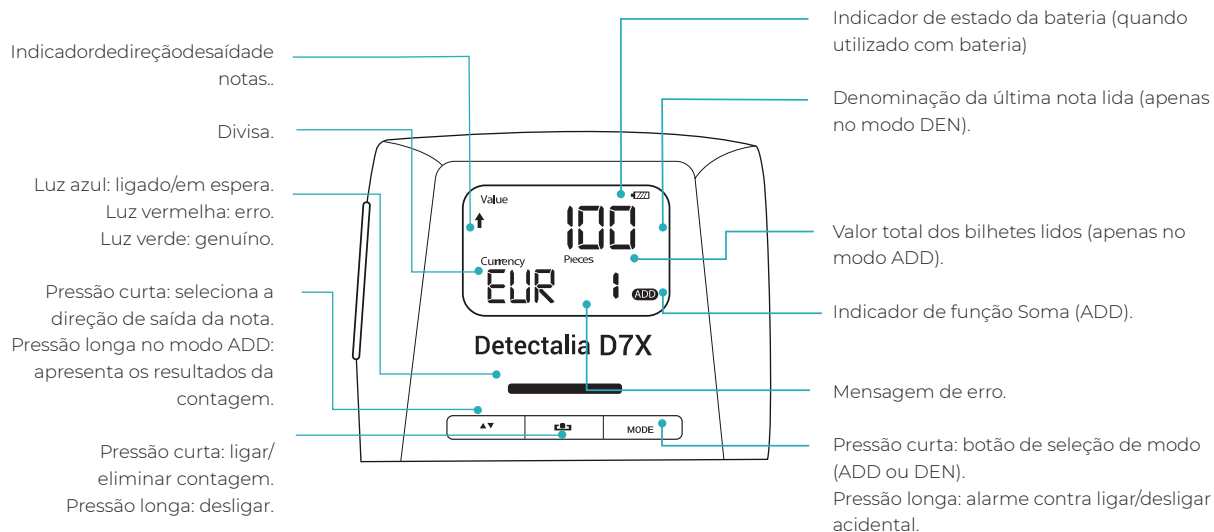
Recomendamos que verifique se os seguintes artigos estão incluídos na embalagem:

- Detetor de notas / 1 unidade
 - Adaptador de corrente / 1 unidade
 - Manual de utilização / 1 unidade
- Bateria de lítio recarregável (opcional, vendida em separado).
 - Cabo de dados (opcional, vendido em separado).

1. Visão geral do produto

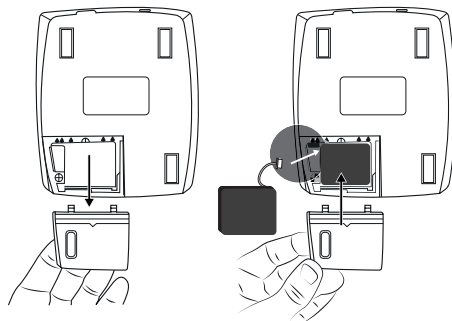


1.1 Ecrã e botões



1.2 Acessórios

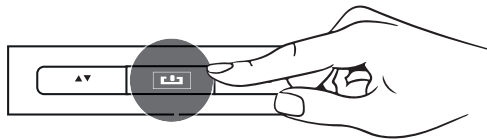
Bateria recarregável opcional.



2. Funcionamento

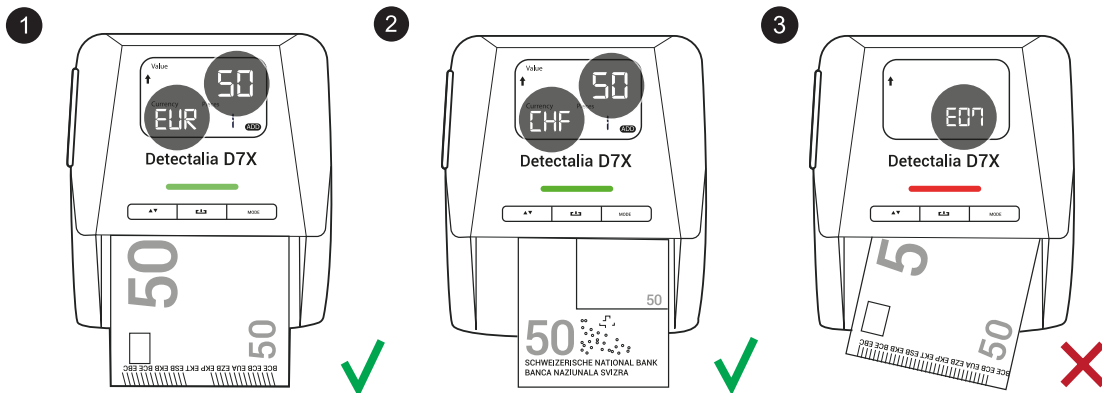
2.1 Ligar e desligar a máquina

- Ligue o adaptador de corrente a uma tomada de 110 V ou 220 V e, em seguida, à máquina. **NOTA:** coloque a bateria de lítio (OPCIONAL)
- Depois de ligado à eletricidade, prima o interruptor para ligar e iniciar a máquina.
 - A luz indicadora liga e a máquina faz uma verificação automática ao respetivo funcionamento.
 - Quando iniciada corretamente, o ecrã apresenta a versão do software e o símbolo da divisa.
- Mantenha o botão de alimentação premido durante aproximadamente 2 segundos para desligar a máquina. Quando o indicador desliga, a máquina foi corretamente desligada.



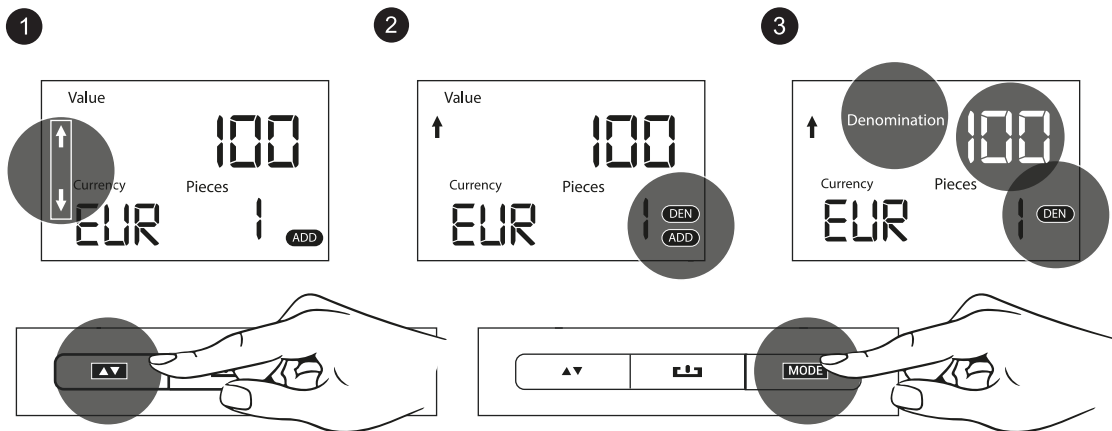
2.2 Inserção correta de notas

1. EUR, GBP: as notas podem ser inseridas em qualquer zona da entrada, do lado direito, no meio ou pelo lado esquerdo
2. Restantes divisas: inserir pelo lado direito.
3. Quando uma nota suspeita é detetada, a luz vermelha fica intermitente e emite um som três vezes. É ainda apresentado um código de erro.



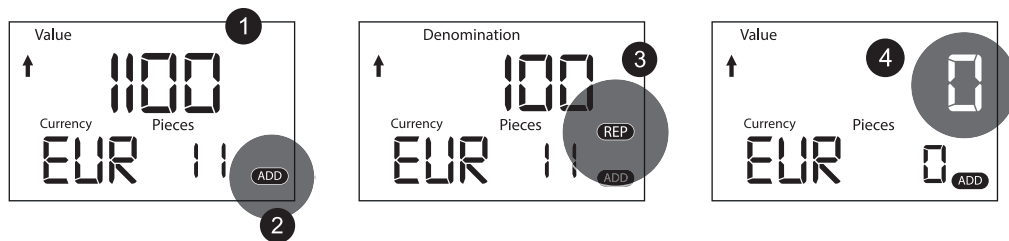
2.3 Direção | Modo | Denominação

1. Pressão curta de : seleciona a direção de saída da nota.
2. Pressão curta de : seleciona o modo (ADD ou DEN).
3. Modo de denominação (DEN). O aparelho irá apresentar a denominação da última nota verificada.



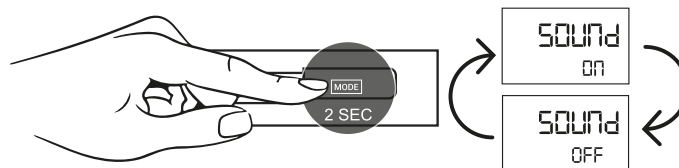
2.4 Somar | Comunicar | Eliminar

1. Valor total da contagem.
2. Total de notas verificadas. Após 5 minutos, o ecrã entra no modo de suspensão.
3. Pressão longa  para ver cada uma das denominações contadas. Um som duplo é emitido quando todos os resultados são apresentados (fim da contagem). Disponível apenas no modo ADD.
4. Prima uma vez a tecla  para eliminar os resultados da contagem.



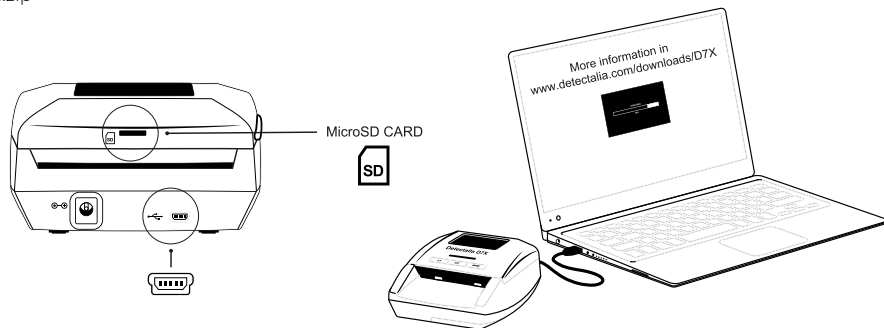
2.5 Som ativo ou desligado

Pressão longa: : som de alarme de falsificação ON ou OFF.



3. Atualizações de divisa

Esta máquina não exige atualizações da divisa para o euro, uma vez que o Banco Central Europeu indicou não estar prevista a emissão de novas notas, todavia, poderá ser atualizada quando forem emitidas notas novas nas divisas compatíveis. Visite www.detectalia.com/updates.zip



4. Códigos de erro

E01	Erro no comprimento da nota
E02 / E03	Erro nas características magnéticas
E04/E05	Erro nas características infravermelhas
E06	Erro na espessura da nota/erro de nota dupla Nota inclinada (não inserida na forma reta)
E07	Banknote schief (nicht gerade eingeführt)

E08	Erro na faixa de segurança/fio metálico Erro na marca de água
E09 /10 /11 /12	Erro na cor
E14 / E22	Farbfehler
E20	Erro de passagem/erro de inserção da nota/ tampa aberta
E24	Erro UV

5. Resolução de problemas

Problema

Solução

O alarme soa sem parar.

- Verifique se a fonte de alimentação está dentro do intervalo indicado (AC 100-240 V/50-60 Hz).
- Verifique se a saída de AC/DC está dentro do intervalo: DC 12 V $\pm$ 5%.
- Verifique se a ficha de alimentação está bem ligada.
- Verifique se a bateria integrada é suficiente para funcionar.
- Limpe o pó dos sensores.

Nota presa.

- Abra a tampa superior para retirar a nota.

EN

ES

IT

FR

DE

PT

CS

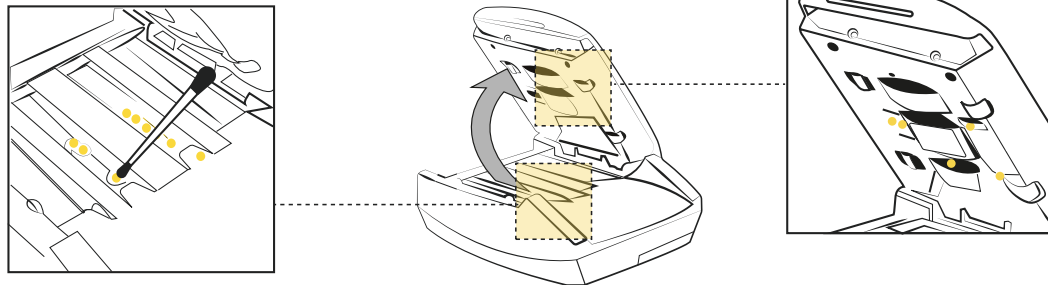
ND

SV

6. Manutenção

Esta máquina é um equipamento de detecção profissional rigorosa que necessita de manutenção regular.

- Periodicamente, verifique a tensão da fonte de alimentação para se assegurar de que está no intervalo indicado.
- Mantenha a máquina em local ventilado e afastado da luz solar intensa e de campos magnéticos.
- Limpe regularmente os sensores: utilize um disco de algodão com álcool para limpar todos os sensores, todas de borracha e correias. Mantenha a superfície dos sensores afastada de objetos afiados para evitar danos.
- Não tente desmontar o detetor.



7. Características e especificações técnicas

Caraterísticas:

Identifica a divisa automaticamente.

- Mostra o resultado para o valor total de cada tipo de moeda.
- Orientação em quatro direções, pode inserir as notas em qualquer direção.
- Bateria opcional para utilização portátil.
- Atualização simples para notas novas através da porta USB ou de cartão micro USB.
- Adequado para detetar EUR, GBP, CHF, PLN, SEK e CZK.

Especificações:

- Temperatura de funcionamento: 0 oC ~ 40 oC
- Temperatura de armazenamento: -20 oC~ 65 oC
- Dimensões: 140 x 120 x 60 (mm)
- Peso líquido: 0,4 kg
- Fonte de alimentação: AC 100-240 V 50/60 Hz ou DC 12 V/1,0 A
- Bateria: bateria de lítio recarregável 11,1 V/500 mAh
- Consumo de energia <10 W
- Velocidade de deteção: <0,5 segundos/nota

Aviso: caso necessite de contactar o serviço técnico oficial, envie um e-mail para info@detectalia.com



Detektor bankovek D7X

Obsah

1. Přehled produktu	78
2. Provoz produktu	80
3. Aktualizace měn	84
4. Chybové kódy	84
5. Řešení problémů	85
6. Údržba	86
7. Vlastnosti a specifikace	87

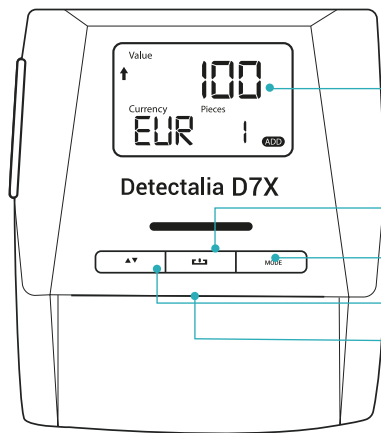


Provoz produktu

Doporučujeme zkontrolovat, zda jsou v balení následující položky:

- Detektor bankovek / 1 jednotka · Napájecí adaptér / 1 jednotka · Manuál uživatele / 1 jednotka
- Dobíjecí lithiová baterie (volitelná).
- Upgradovací USB kabel (volitelný).

1. Přehled produktu



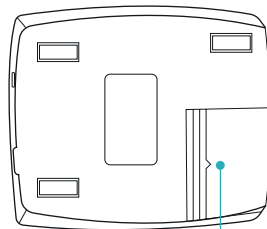
LCD Displej

Vypínač

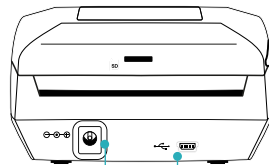
Zvukový knoflík/ smazat

Směrovací knoflík

Senzor podávání



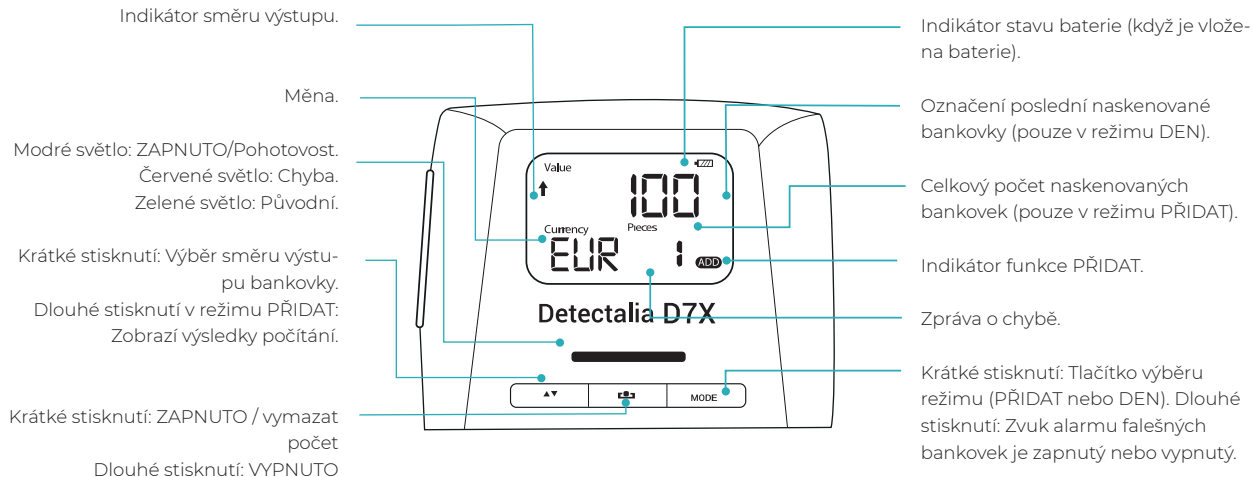
Kryt baterie



DC vstupní zásuvka

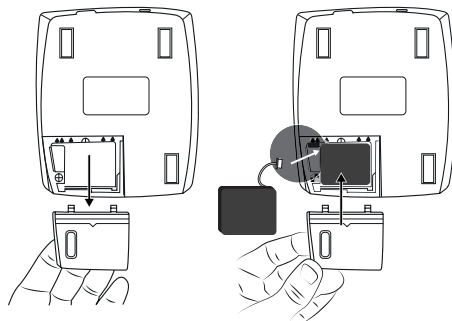
mini USB port

1.1 Displej a kontrolky



1.2 Příslušenství

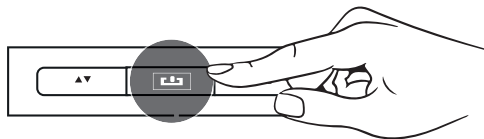
Volitelná dobijecí baterie.



2. Provoz produktu

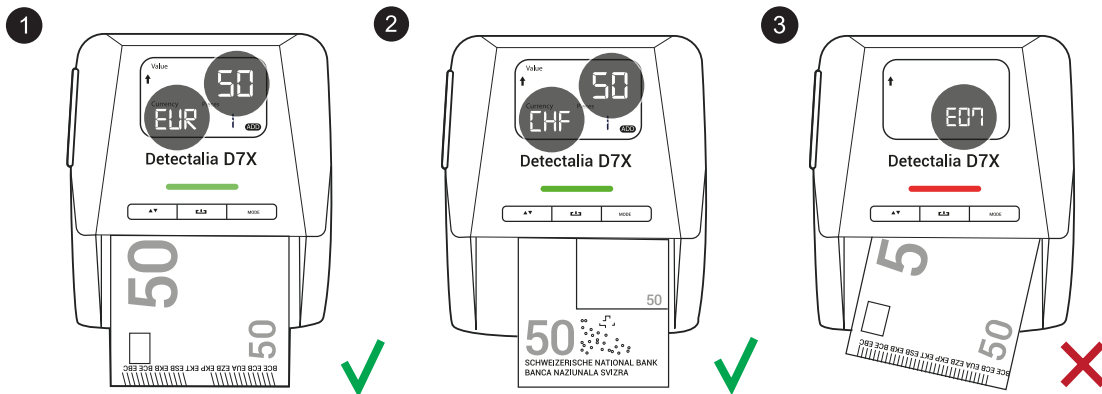
2.1 Zapínání a vypínání přístroje

- Připojte napájecí adaptér do zásuvky 110 V nebo 220 V a poté připojte zařízení. POZNÁMKA: Vložte lithiovou baterii (VOLITELNÉ).
- Po připojení zapněte přístroj stisknutím hlavního vypínače.
 - Kontrolka se rozsvítí a přístroj provede autotest.
 - Pokud je test úspěšný, na displeji se zobrazí verze softwaru a měnové rozhraní.
- Chcete-li přístroj vypnout, podržte asi 2 sekundy vypínač. když kontrolka nesvítí, znamená to, že přístroj byl úspěšně vypnut.



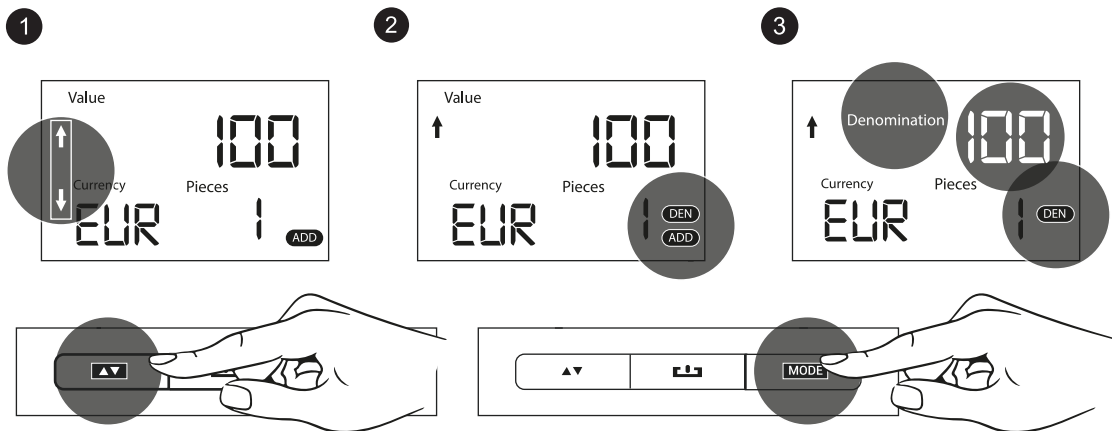
2.2 Správné vkládání bankovek

1. EUR, GBP : Vkládejte ve všech směrech, vpravo, uprostřed nebo vlevo.
2. Všechny ostatní měny: Vkládejte vpravo.
3. Když je zjištěna podezřelá bankovka, bude blikat červené světlo. Zobrazí se chybový kód.



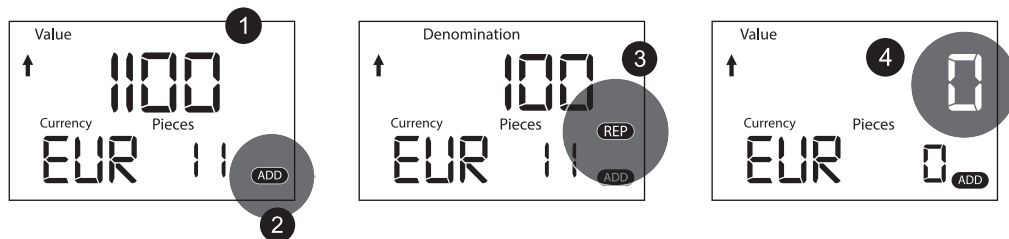
2.3 Směr | Režim | Označení

1. Krátké stisknutí : Výběr směru výstupu bankovek.
2. Krátké stisknutí : výběr režimu PŘIDAT nebo DEN.
3. Denominační režim (DEN). Přístroj zobrazí označení poslední bankovky, která byla zkontrolována.



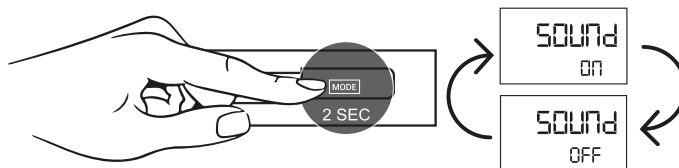
2.4 Přidat | Zpráva | Smazat

1. Celková hodnota množství.
2. Celkový počet ověřených bankovek. Po 5 minutách přejde displej do pohotovostního režimu.
3. Dlouhé stisknutí  knoflík, aby se zobrazily všechny počítané jednotlivé nominální hodnoty. Jakmile se zobrazí všechny výsledky (konec počítání), uslyšíte dvojité pípnutí. K dispozici pouze v režimu PŘIDAT.
4. Stiskněte  knoflík jednou, aby se vymazaly výsledky počítání.



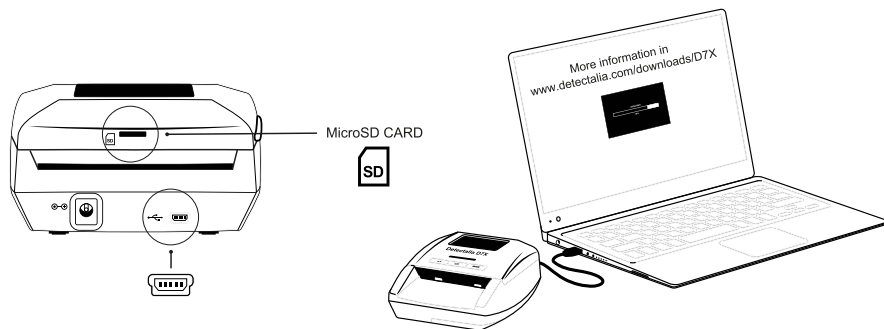
2.5 Zvuk vypnutý & zapnutý

Dlouhé  stisknutí: Upozornění na falešné bankovky je vypnuté nebo zapnuté.



3. Aktualizace měn

Tento přístroj není nutné aktualizovat pro měnu euro, protože Evropská centrální banka nebude vydávat nové eurobankovky, může být aktualizována, pokud vyjdou nové bankovky kompatibilních měn (www.detectalia.com/updates.zip).



4. Chybové kódy

E01	Chyba délky bankovky
E02 / E03	Chyba magnetických charakteristik
E04/E05	Chyba infračervených charakteristik
E06	Chyba tloušťky bankovky / Dvojitá bankovka
E07	Sklon bankovky (bankovka není vložena rovně)

E08	Chyba kovového závitu / Bezpečnostního proužku
E09 /10 /11 /12	Chyba vodoznaku
E14 / E22	Chyba barvy
E20	Chybný krok / Chyba vložení bankovky / Kryt je otevřený
E24	Chyba UV

5. Řešení problémů

Problém

Řešení

Alarm přístroje stále pípá.

- Zkontrolujte, zda je hlavní napájecí zdroj ve specifikovaném rozsahu (AC 100-240V / 50-60Hz).
- Zkontrolujte, zda je stejnosměrný výstup ve specifikovaném rozsahu: DC 12V $\pm$ 5%.
- Zkontrolujte, zda je napájecí zástrčka správně připojena.
- Zkontrolujte, zda je vestavěná baterie dostatečně funkční.
- Odstraňte prach ze senzorů.

Bankovka je zaseknutá.

- Otevřete horní kryt, abyste bankovku odstranili.

EN

ES

IT

FR

DE

PT

CS

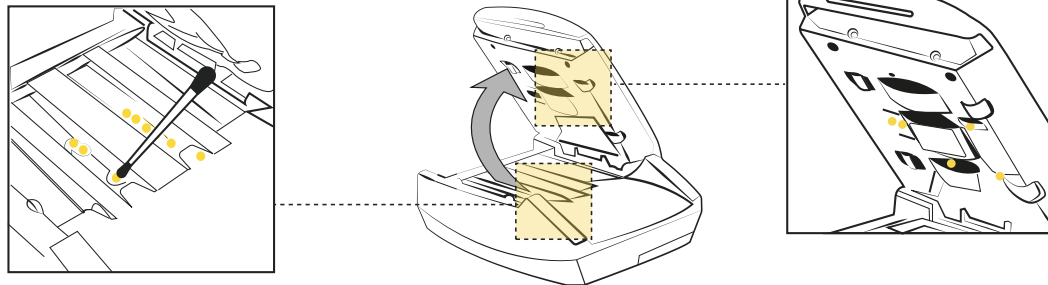
ND

SV

6. Údržba

Tento přístroj je přesné detekční finanční zařízení, které potřebuje pravidelnou údržbu.

- Pravidelně kontrolujte napětí napájecího zdroje, abyste se ujistili, že je ve stanoveném rozsahu.
- Detektor bankovek uchovávejte na větraném místě mimo silné sluneční světlo a magnetické pole.
- Pravidelně čistěte senzory: k čištění všech senzorů, gumových koleček a gumového synchronního pásu použijte kousek bavlny v malém množství alkoholu. Udržujte povrch senzorů mimo ostré a tvrdé předměty, aby nedošlo k poškození.
- Nepokoušejte se detektor rozebírat.



7. Vlastnosti a specifikace

Vlastnosti:

- Identifikuje měnu automaticky.
- Zobrazuje bankovky všech nominálních hodnot a celkovou hodnotu každého typu měny.
- 4směrná orientace - vkládejte bankovky v libovolném směru.
- Volitelná baterie pro přenositelnost.
- Snadná aktualizace pro nové verze měn prostřednictvím USB portu.
- Vhodné pro detekci EUR, GBP, CHF, PLN, SEK a CZK

Specifikace:

- Provozní teplota: 0 °C ~ 40 °C
- Skladovací teplota: -20 °C ~ 65 °C
- Rozměr: 140x120x60 (mm)
- Čistá hmotnost: 0,4 kg
- Napájení: AC100-240V 50 / 60Hz nebo DC 12V / 1,0A
- Baterie: dobíjecí lithiová baterie 11,1 V / 500 mAh
- Spotřeba energie: <10 W.
- Rychlost detekce: <0,5 sekundy / kus

Upozornění: Pokud má přístroj nějaké poruchy, které nemůžete vyřešit, kontaktujte nás e-mailem: info@detectalia.com



D7X Automatische Valsgelddetector

Inhoud

1. Onderdelen van de detector	90
2. Werking	92
3. Valuta-updates	96
4. Foutcodes	96
5. Probleemoplossing	97
6. Onderhoud	98
7. Kenmerken en technische specificaties	99

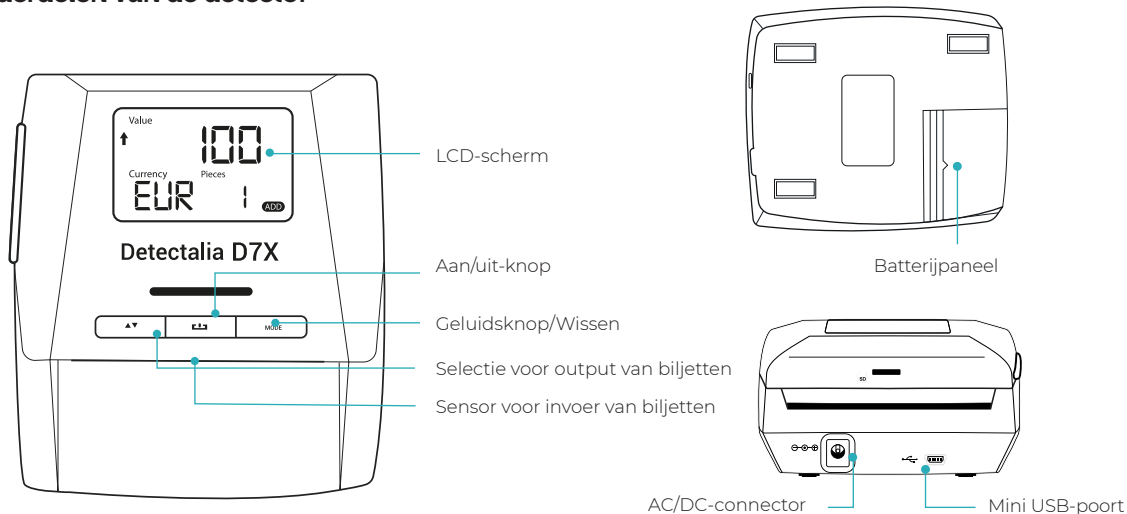


Werking

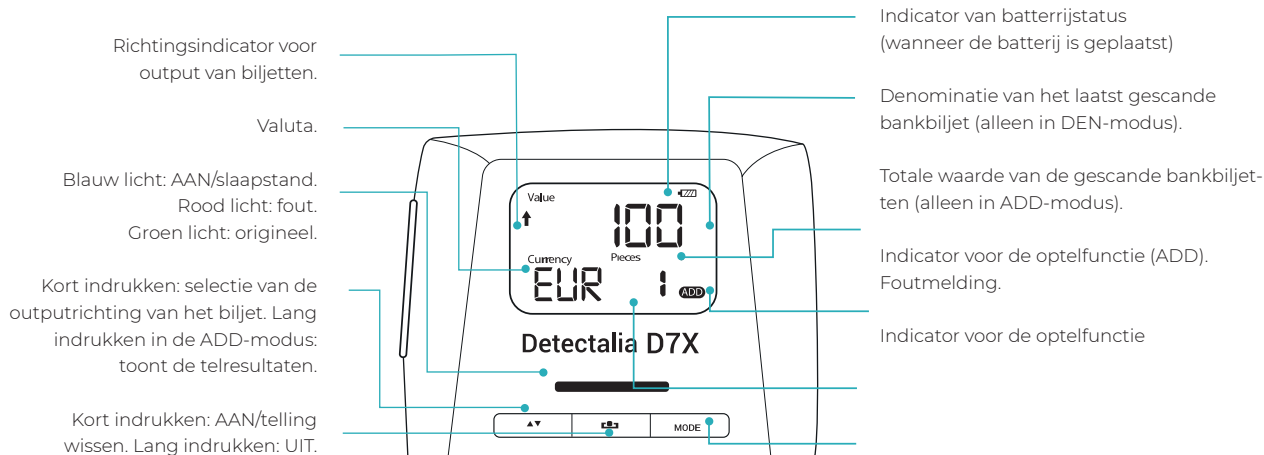
We raden u aan om te controleren of de volgende items in het pakket zitten

- Valsgelddetector / 1 eenheid
- Netwerkadapter / 1 eenheid
- Gebruikershandleiding / 1 eenheid
- Oplaadbare lithiumbatterij (optioneel, wordt apart verkocht).
- Upgrade-kabel (optioneel, wordt apart verkocht).

1. Onderdelen van de detector

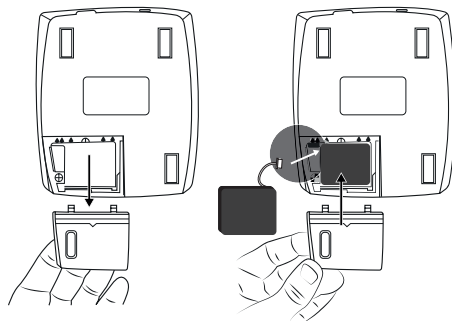


1.1 Scherm en knoppen



1.2 Accessoires

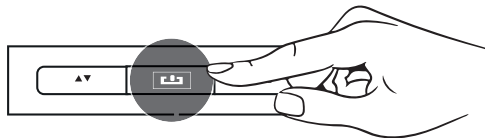
Optionele oplaadbare batterij.



2. Werking

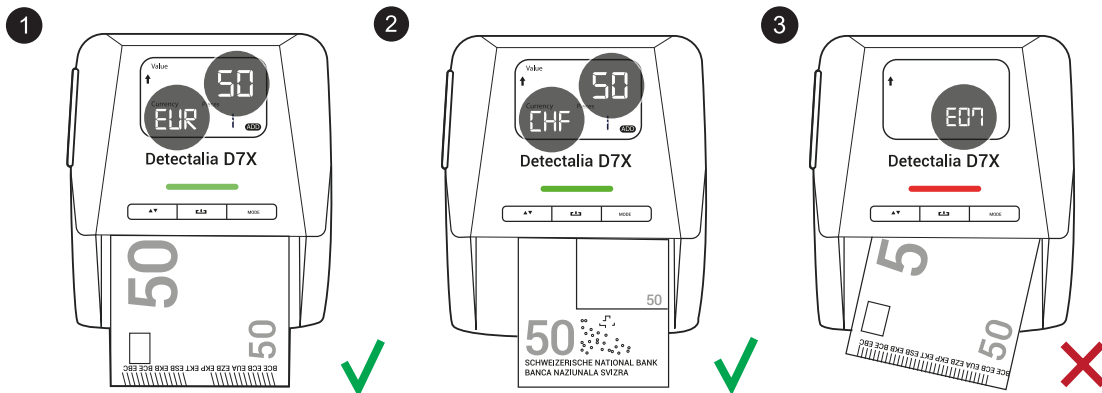
2.1 Het apparaat in- en uitschakelen

- Verbind de netwerkadapter met het netwerk van 110 V of 220 V. Sluit deze vervolgens aan op het apparaat. OPMERKING: voer de lithium-batterij in (OPTIONEEL).
- Eenmaal aangesloten drukt u op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen.
 - Het indicatielampje gaat branden en de machine voert een zelftest uit.
 - Indien het apparaat is opgestart, geeft het display de softwareversie en het valutasymbool weer.
- Houd de aan/uit-knop gedurende ongeveer 2 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen. Als het indicatielampje uitgaat, betekent dit dat het apparaat is uitgeschakeld.



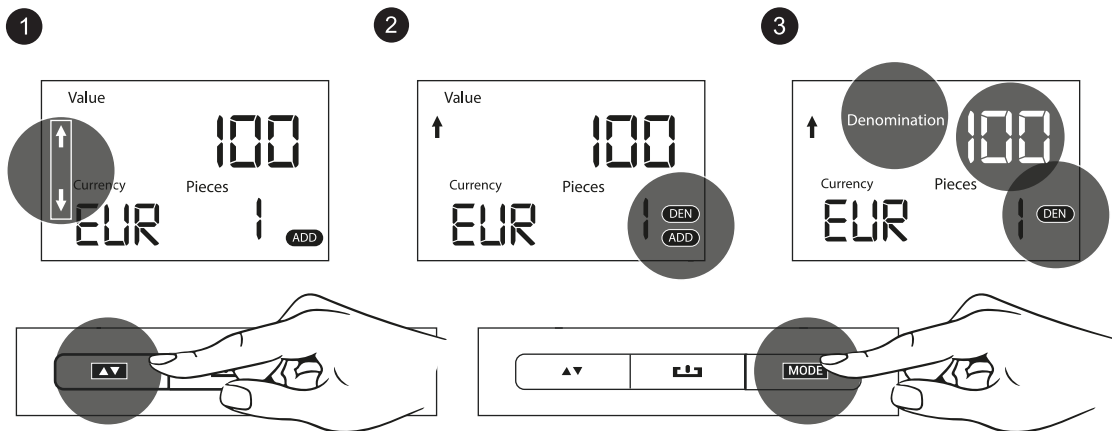
2.2 Correcte invoer van biljetten

1. EUR, GBP: u kunt de biljetten op een willekeurige plek van het invoergedeelte invoeren, aan de rechterkant, in het midden of aan de linkerkant
2. Overige valuta: invoeren aan de rechterkant.
3. Als er een verdacht bankbiljet wordt ontdekt, gaat er een rood lampje knipperen en klinkt er driemaal een pieptoon. Er wordt ook een foutcode weergegeven.



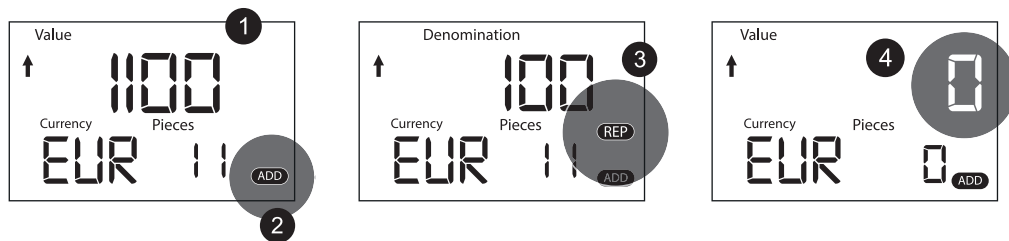
2.3 Richting | Modus | Denominatie

1. Kort indrukken : selectie van de richting voor de uitvoer van het bankbiljet.
2. Kort indrukken : selectie ADD- of DEN-modus.
3. Denominatiemodus (DEN). Het apparaat toont de denominatie van het laatste biljet dat is gecontroleerd.



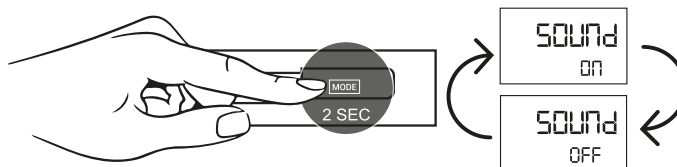
2.4 Optellen | Rapport | Wissen

1. De totale waarde van de telling.
2. Het totale aantal geverifieerde biljetten. Na 5 minuten gaat het scherm over op de slaapstand.
3. Lang op de knop  om elk geteld biljet te bekijken. U hoort een dubbele pieptoon wanneer alle resultaten zijn weergegeven (einde van de telling). Alleen beschikbaar in de ADD-modus.
4. Druk eenmaal op de knop  om de telresultaten te wissen.



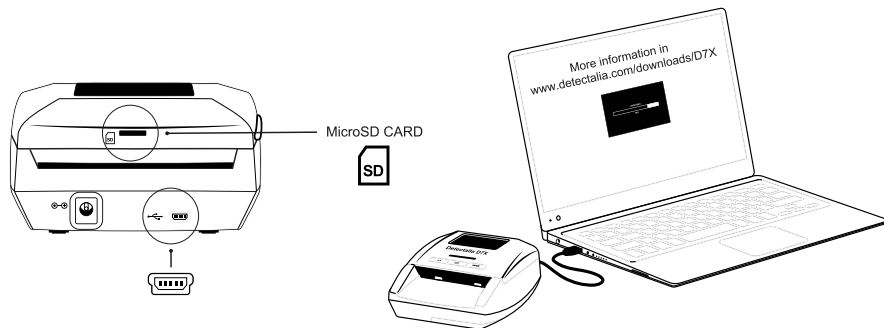
2.5 Geluid in- of uitschakelen

MODE Lang ingedrukt houden: alarm voor valse biljetten in- of uitschakelen.



3. Valuta-updates

Dit apparaat hoeft niet te worden bijgewerkt voor de euro, aangezien de Europese Centrale Bank heeft aangegeven dat deze niet van plan is nieuwe bankbiljetten uit te geven. Het apparaat kan wel worden bijgewerkt indien nieuwe bankbiljetten van de compatibele valuta's worden uitgegeven.



4. Foutcodes

E01	Fout in lengte bankbiljet
E02 / E03	Fout met magnetische kenmerken
E04/E05	Fout met infrarode kenmerken
E06	Fout qua dikte biljet/dubbel biljet
E07	Scheef bankbiljet (bankbiljet niet recht ingevoerd)

E08	Fout met veiligheidsrand/metaal draad
E09 /10 /11 /12	Fout met watermerk
E14 / E22	Kleurfout
E20	Verwerkingsfout/fout bij inbrengen bankbiljet/klep staat open
E24	UV-fout

5. Probleemoplossing

Probleem

Oplossing

Het alarm blijft afgaan.

- Controleer of de hoofdvoeding binnen het gespecificeerde bereik ligt (AC 100-240 V / 50-60 Hz).
- Controleer of de AC/DC-uitgang binnen het volgende bereik ligt: DC 12 V, $\pm 5\%$.
- Controleer of de stekker goed is aangesloten.
- Controleer of de ingevoerde batterij voldoende vermogen heeft om het toestel te laten werken.
- Verwijder het stof van de sensoren.

Biljet blijft vastzitten.

- Open de bovenste klep om het bankbiljet te verwijderen.

EN

ES

IT

FR

DE

PT

CS

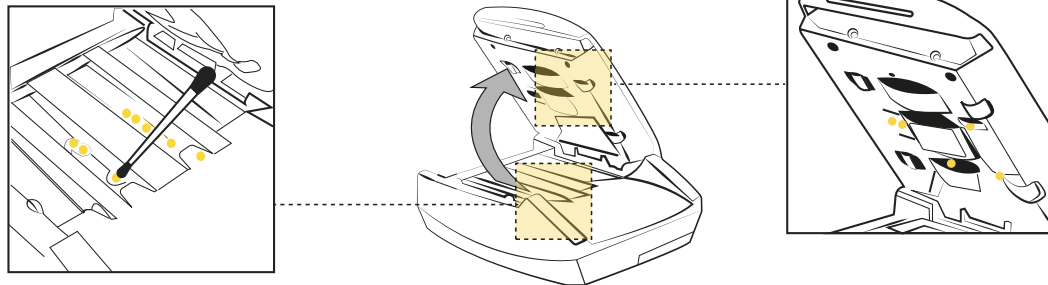
ND

SV

6. Onderhoud

Dit is een nauwkeurig en professioneel detectie-apparaat dat periodiek onderhoud vereist.

- Controleer regelmatig de voedingsspanning om er zeker van te zijn dat deze binnen het gespecificeerde bereik ligt.
- Bewaar de valsgeld detector op een goed geventileerde plaats en uit de buurt van fel zonlicht en magnetische velden.
- Maak de sensoren regelmatig schoon: gebruik een watje met een beetje alcohol om alle sensoren, de rubberen wieljes en de riemen te reinigen. Houd de sensoren uit de buurt van scherpe en harde voorwerpen om schade te voorkomen.
- Probeer de detector niet uit elkaar te halen.



7. Kenmerken en technische specificaties

Kenmerken:

- Identificeert de valuta automatisch.
- Toont de uiteindelijke totale waarde van elk type munteenheid.
- Oriëntatie in 4 richtingen: u kunt biljetten in elke richting invoeren.
- Optionele batterij voor draagbaar gebruik.
- Eenvoudige actualisatie voor nieuwe biljetten via de USB-poort of micro USB-kaart.
- Geschikt voor EUR, GBP, CHF, PLN, SEK en CZK.

Specificaties:

- Werkingstemperatuur: 0 oC ~ 40 oC
- Opslagtemperatuur: -20oC~65oC
- Afmetingen: 140x120x60 (mm)
- Nettogewicht: 0,4kg
- Voeding: AC100-240V, 50/60Hz of DC12V/1,0A
- Batterij: oplaadbare lithiumbatterij van 11,1V/500mAh
- Energieverbruik: <10W
- Detectiesnelheid: <0,5 seconden per biljet

Waarschuwing: als u contact moet opnemen met de officiële technische dienst, stuur dan een e-mail naar info@detectalia.com



Innehåll

1. Produktöversikt	102
2. Produktens bruk	104
3. Valutauppdateringar	108
4. Felkoder	108
5. Felsökning	109
6. Underhåll	110
7. Funktioner och specifikationer	111

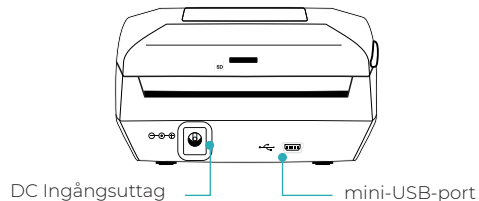
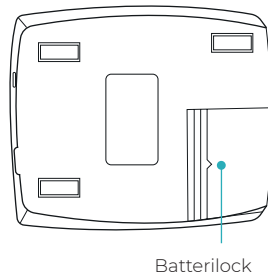
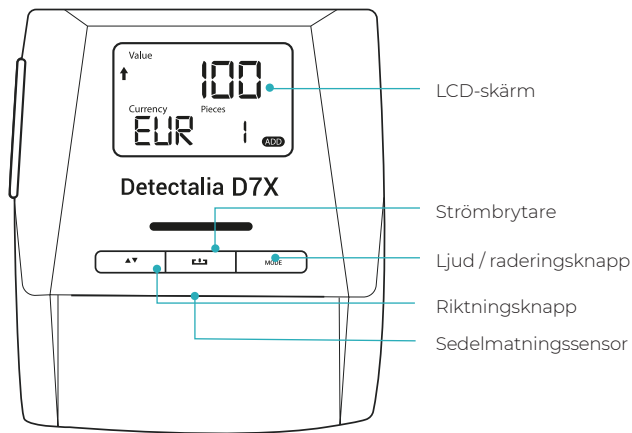


Produktens bruk

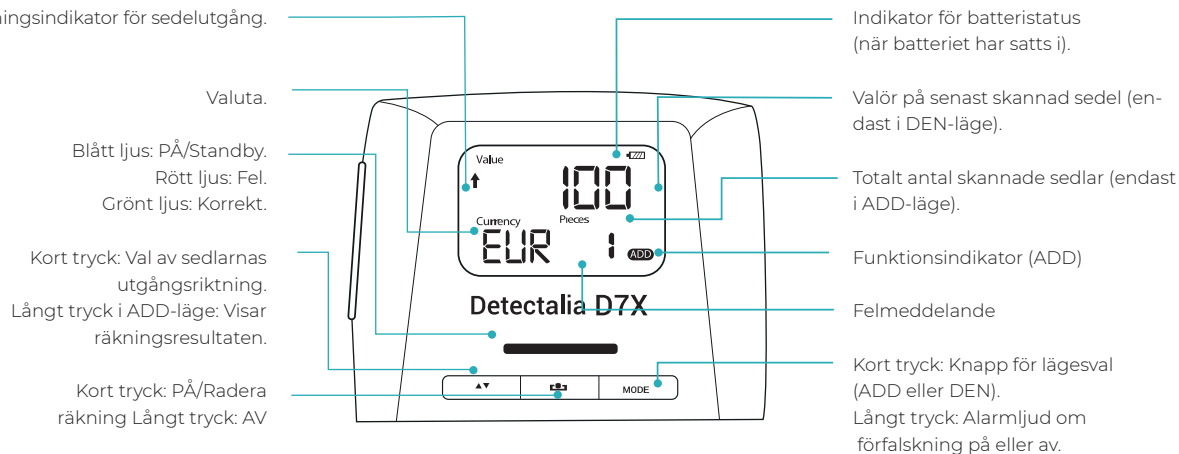
Vi rekommenderar användaren att kontrollera att förpackningen innehåller alla följande saker:

- Sedeldetektor / 1 st. • Nätadapter / 1 st. • Användarmanual / 1 st. • Rechargeable Lithium Battery (optional).
- Uppladdningsbart litiumbatteri (valfritt).
- USB-uppdateringskabel (valfritt).

1. Produktöversikt

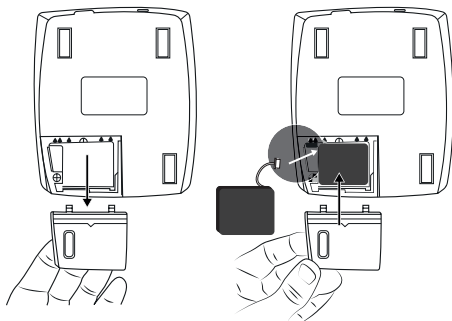


1.1 Display och kontrollfunktioner



1.2 Tillbehör

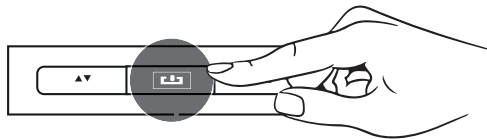
Valfritt uppladdningsbart batteri.



2. Produktens bruk

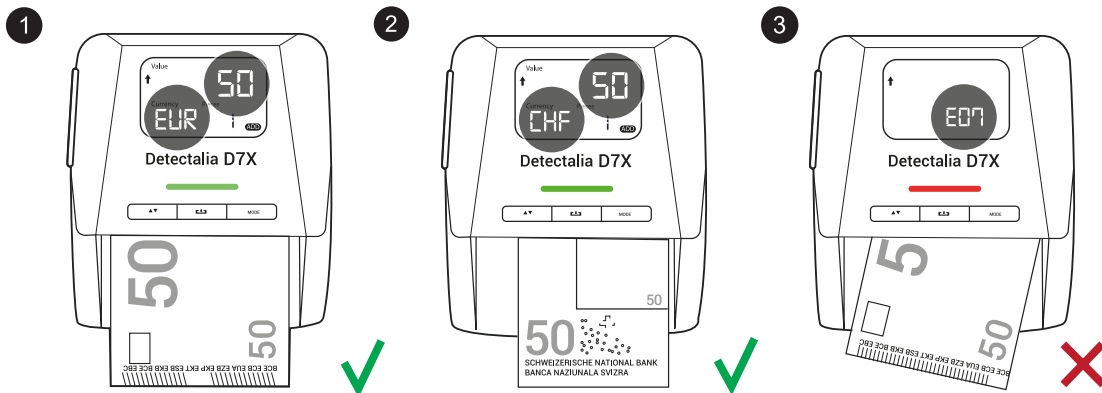
2.1 Slå på och av maskinen

- Anslut nätadaptern till ett uttag på 110 V eller 220 V och anslut sedan till maskinen. OBS: Sätt i ett litiumbatteri (VALFRITT).
- När du är ansluten, tryck på strömbrytarknappen för att slå på maskinen.
 - Indikatorlampan tänds och maskinen kör ett självttest.
 - Om testet lyckas visar displayen programvarans version och valutagränssnittet.
- Håll strömbrytarknappen intryckt i ca 2 sekunder för att stänga av maskinen. När indikatorlampan släcks betyder det att maskinen har stängts av ordentligt.



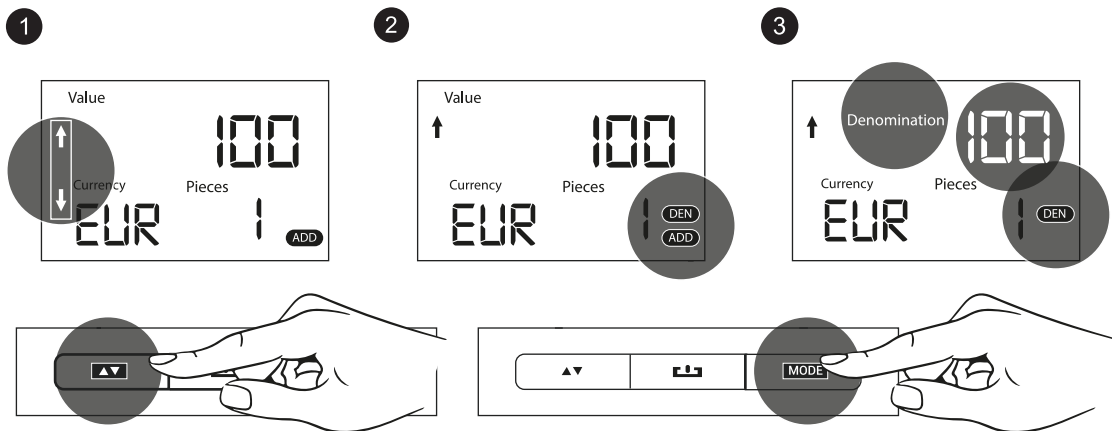
2.2 Korrekt införande av sedlar

1. EUR och GBP: Sedlar kan föras in i alla riktningar, från höger, mitten eller vänster sida.
2. Alla andra valutor: För in från höger sida.
3. När en misstänkt sedel detekteras blinkar ett rött ljus. En felkod visas på displayen.



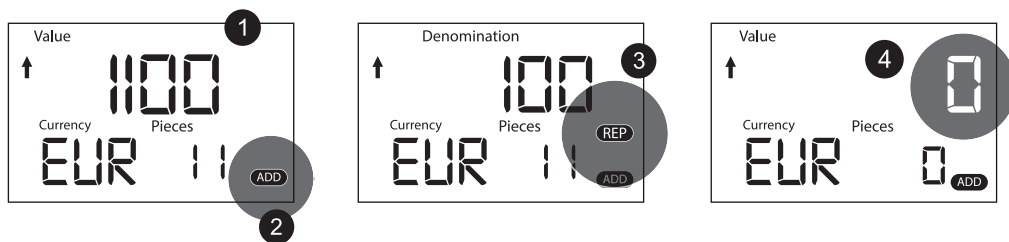
2.3 Riktning | Läge | Valör

1. Kort tryck **▲▼**: Val av sedlarnas utgångsriktning.
2. Kort tryck **MODE**: Val av läge (ADD eller DEN).
3. Valörläge (DEN). Maskinen visar valören på den sista sedeln som har kontrollerats.



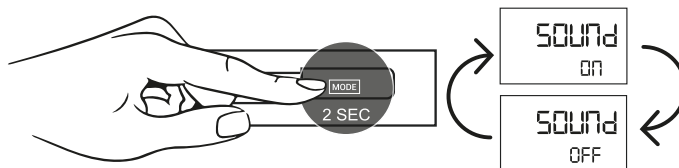
2.4 Lägg till | Rapportera | Radera

1. Totalt räknevärde.
2. Totalt kontrollerade sedlar. Efter fem minuter går displayen in i standby-läge.
3. Långt tryck  för att se varje valör räknas. Ett dubbelpip hörs när alla resultat visas (slutet på räkningen). Endast tillgängligt i ADD-läge.
4. Tryck på knappen  en gång för att radera räkningsresultaten.



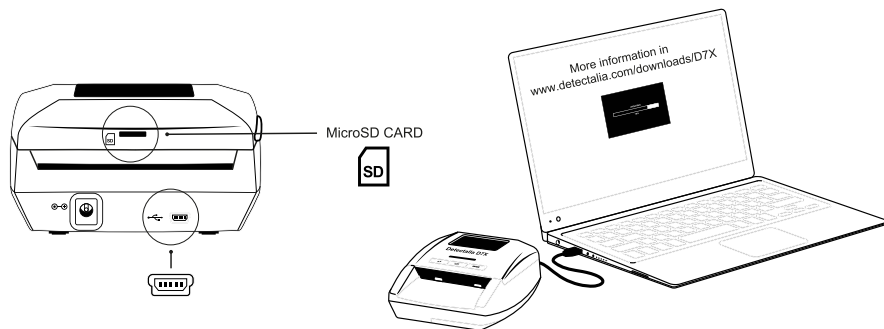
2.5 Ljud av och på

Långt tryck : Alarmljud om förfalskning på eller av.



3. Valutauppdateringar

Denna maskin behöver ej uppdateras för eurovalutan eftersom Europeiska centralbanken ej kommer att trycka nya eurosedlar. Den kan uppdateras om nya sedlar med kompatibla valutor kommer ut.



4. Felkoder

E01	Fel sedellängd
E02 / E03	Fel på det magnetiska bläcket
E04/E05	Fel på infraröda kännetecken
E06	Fel på sedelns tjocklek / Dubbelräkningsfel
E07	Sned sedel (sedel ej rakt införd)

E08	Metalltråd / Fel på säkerhetsbandet
E09 /10 /11 /12	Vattenstämpelfel
E14 / E22	Färgfel
E20	Fel vid genomkörning / Felinförda sedlar / Öppet lock
E24	UV-fel

5. Felsökning

Problem

Lösning

Maskinens larm fortsätter att pipa..

- Kontrollera om försörjningen av huvudström är inom det angivna intervallet (AC 100-240 V / 50-60 Hz).
- Kontrollera om DC-utgången ligger inom det angivna intervallet: DC 12V $\pm$ 5 %.
- Kontrollera om matnings-pluggen är väl ansluten.
- Kontrollera om det inbyggda batteriet är tillräckligt för att fungera.
- Damma av sensorerna.

Sedeln har fastnat.

- Öppna det övre locket för att ta bort sedeln.

EN

ES

IT

FR

DE

PT

CS

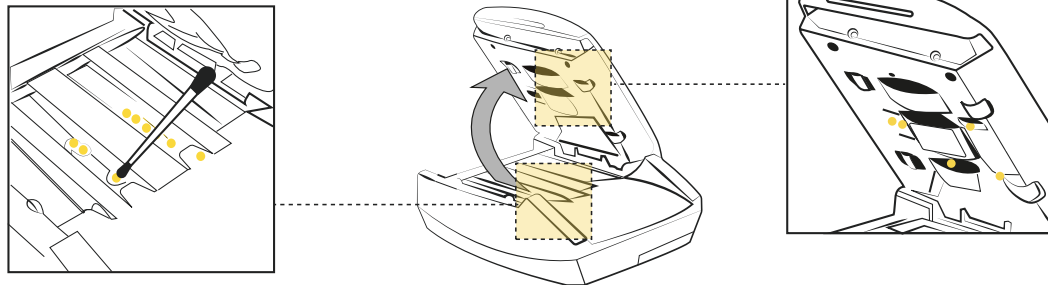
ND

SV

6. Underhåll

Den här maskinen är en utrustning för exakt detektering av sedlar som behöver regelbundet underhåll.

- Kontrollera regelbundet spänningen i strömförsörjningen för att försäkra att spänningen ligger inom det angivna intervallet.
- Förvara sedeldetektorn på en ventilerad plats och långt borta från starkt solljus och magnetfält.
- Rengör sensorerna regelbundet: Använd en bomullspinne med lite alkohol för att rengöra alla sensorer, gummihjul och synkronbältet av gummi. Håll sensorernas ytor borta från vassa och hårda föremål för att undvika skador.
- Försök ej ta isär detektorn



7. Funktioner och specifikationer

Funktioner:

- Identifiera valutan automatiskt.
- Visa sedlar av varje valör och totalvärde för varje valutatyp.
- Fyrvägs-orientering - för in sedlar i valfri riktning.
- Valfritt batteri för bärbarhet.
- Lätt att uppdatera för nya valutor via USB-port.
- Lämplig för att detektera EUR, GBP, CHF, PLN, SEK och CZK.

Specifications:

- Arbetstemperatur: 0 °C ~ 40 °C
- Förvaringstemperatur: -20 °C ~ 65 °C
- Mått: 140x120x60(mm)
- Nettovikt: 0,4 kg
- Strömförsörjning: AC 100-240 V 50/60 Hz eller DC 12 V / 1,0 A
- Batteri: uppladdningsbart litiumbatteri 11,1 V / 500 mAH
- Strömförbrukning: <10 W
- Detekteringshastighet: <0,5 sekunder/sedel

Obs: Om maskinen har några fel som du inte kan lösa, vänligen kontakta oss via e-post på info@detectalia.com



Notes:





www.detectalia.com

info@detectalia.com

Detectalia ® is a registered trademark of Detectalia Europe, S.L.U. No part of this manual may be reproduced in any form, by print, copy or in any other way without prior written permission of Detectalia Europe, S.L.U. Detectalia Europe, S.L.U. is not liable and/or responsible in any way for the information provided in this manual.